



# TRACES DE VIES

30<sup>E</sup> FESTIVAL DU FILM DOCUMENTAIRE  
**DU 28 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE 2020**  
CLERMONT-FERRAND / VIC-LE-COMTE

# REMERCIEMENTS

AUX RÉALISATEURS, PRODUCTEURS ET ASSOCIATIONS qui nous ont permis de diffuser leurs œuvres.

La présence de certains est déjà annoncée dans le programme, d'autres nous rejoindront...

*Traces de Vies remercie aussi :*

Le cinéma Arcadia; les Archives départementales du Puy-de-Dôme; ARTE France, La Lucarne d'Arte et Nathalie Semon, ARTE Radio; l'Association ANEF 63; l'Association Départementale de Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence (ADSEA 63); l'Association Régionale Pour la Famille et l'Enfance (ARPEF); le CCAS de la Ville de Clermont-Ferrand et l'association Retraite Loisirs et Solidarité; Cinéfac; La Cinémathèque du documentaire; Les Amis de la Comté Rpublicaine; l'UFR Lettres, Cultures et Sciences Humaines et le Département des Métiers de la Culture, ses étudiants et Caroline Lardy; l'École Française de Cinéma, d'Audiovisuel et de Musique (EFCAM); École Supérieure d'Art de Clermont-Métropole

et Manon Pretto; le Festival du Film court francophone de Vaux-en-Velin – un poing c'est court; France Culture; le cinéma Le Foyer de Besse; Jean-Pierre Chrétien-Goni, chercheur; les Médiathèques de Clermont Auvergne Métropole; la Médiathèque des Jardins de la Culture de Riom; MICR'AUB, club informatique d'Aubière; les Petits Débrouillards; le Rectorat de l'Académie de Clermont et la Délégation à l'Action Artistique et Culturelle (DAAC); le cinéma Le Rio; la Semaine du cinéma Hispanique; Speed des clics...; le Service Université Culture (SUC); les Toiles du doc; l'Union Départementale des Associations Familiales (UDAF 63); l'Université Clermont Auvergne; Visium et l'équipe de la scoop; les personnels municipaux de Clermont-Ferrand et de Vic-le-Comte; toutes celles et tous ceux qui par leurs conseils ont contribué à la programmation et bien sûr... tous les bénévoles du festival.

**Programme sous réserve de modifications**

## Les amis de Traces de Vies

Centre Georges Couthon - Entrée D

6, rue de la Sellette - 63000 Clermont-Ferrand - 04 73 20 04 64

[www.tracesdevies.org](http://www.tracesdevies.org) - [contact@tracesdevies.org](mailto:contact@tracesdevies.org)



Soutenu par



Traces de Vies est membre du réseau des festivals de cinéma en Auvergne-Rhône-Alpes

# L'ÉDITION 2020

Chaque séance, chaque programme culturel qui se réalise, malgré la pandémie, est aujourd'hui une petite victoire. Nous espérons pouvoir vous retrouver, pour partager cela, lors de ces projections de cinéma documentaire de création ; chaque séance ayant sa richesse et sa raison d'être.

Une compétition de 34 films, provenant d'une grande diversité de pays. Cette année, les îles seront au centre du regard documentaire. Nous irons aussi à la rencontre de femmes qui se sont choisi des destins forts et impliqués.

La thématique « Mieux vaut en sourire ! » nous offrira des pauses bienvenues.

Des partenariats fidèles ou nouveaux se retrouveront aussi cette semaine.

**Vous trouverez dans les pages pratiques les informations nécessaires au bon déroulement des séances. Des aménagements de programmation interviendront pour les soirées, dont la soirée d'ouverture, selon les conditions du couvre-feu la semaine du festival.**

Suivez notre actualité régulièrement sur notre site [www://tracesdevies.org](http://www://tracesdevies.org).

## Les films sont présentés dans le catalogue avec les indications techniques suivantes:

**P** ► Professionnelle

**PP** ► Première réalisation professionnelle

**FA** ► Formation audiovisuelle

**HC** ► Hors compétition

**Vostfr** ► Version originale sous-titrée français

**PRG** ► Renvoi à l'ensemble du programme de la séance

## SOMMAIRE

Jurys .....	2
Regard documentaire hors frontières	3
Un monde sensible .....	5
Premier geste documentaire .....	8
Un juste regard social .....	12
Vidéotheque .....	14
Arts du présent .....	15
Index des films .....	18
Grille des programmes .....	19
Thématique « Mieux vaut en sourire ! » .....	25
Vues politiques .....	28
Jeunes publics - Scolaires .....	30
Séances spéciales .....	32
Coursives .....	36
Lieux du festival .....	40
Pratique .....	41

# JURY

## LE JURY 1 DÉCERNE

- Le grand prix Traces de Vies
- Le prix Hors Frontières
- Le prix de la Création



Diplômée des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand et titulaire d'un master de réalisation documentaire de Lussas (Université de Grenoble), **Laetitia Carton** a réalisé des films pour la télévision (*La pieuvre* - 2009) et pour le cinéma (*J'avancerai vers toi avec les yeux d'un sourd* - 2016). *Le grand bal* a été sélectionné à Cannes et nommé au César 2019 dans la catégorie meilleur documentaire.

Après une formation aux Ateliers Varan à Paris, **Antoine Danis** entreprend le montage de *Dusty Night* d'Ali Hazara et commence aussi un travail d'écriture pour ses propres réalisations. Il est ainsi l'auteur de *Traversées* produit par le GREC en 2013, puis de *Nierika* (2016) et *Athènes Rhapsodie* (2017).

**Caroline Swysen** est membre de la commission des œuvres audiovisuelles de la Scam. Elle a réalisé plusieurs documentaires : *Les Sacs Bleus* (1992), *L'Année du Concours* (1998). Elle poursuit désormais son travail de documentariste dans le domaine institutionnel : *Handicap, Fragments d'un Discours* (2008), *Guérir le Regard* (2014).

## LE JURY 2 DÉCERNE

- Le prix du 1<sup>er</sup> film professionnel
- Le prix des Formations audiovisuelles



**Thomas Micoulet** a étudié la production cinématographique à la Fémis, la Filmakademie Ludwigsburg (Allemagne) et la NFTS (Royaume-Uni) au sein de la formation européenne « *Atelier Ludwigsburg Paris* ». En 2009, il devient producteur au sein de la société Haut les Mains. Il est également membre de la commission d'Aide à l'écriture de scénario de la Région Île-de-France.

**Martine Deyres** suit des études théâtrales avant de se former au cinéma documentaire aux Ateliers Varan à Paris en 2000 puis au Master 2 Réalisation documentaire de création à Lussas en 2003. Après avoir filmé des lieux publics aux dispositifs normalisés, elle travaille aujourd'hui le contre-point en abordant le monde de la psychiatrie.

Co-directrice du Cinéma Le Navire à Aubenas, en charge de la programmation, des animations et de la coordination départementale École et Cinéma, **Cathy Gery** assure également la coresponsabilité du groupe Actions Promotion de l'Association Française des Cinémas Art et Essai (AFCAE). Depuis 2019, elle est la programmatrice des Rencontres des Cinémas d'Europe.

## LE JURY 3 DÉCERNE

- Le prix Regard social
- Le prix de la Diversité



**Ketty Rios Palma** est journaliste et réalisatrice depuis 20 ans. Elle a d'abord travaillé pour différents magazines de société avant de devenir assistante réalisatrice sur la série documentaire « *Comme chez nous* » de Jean-Thomas Ceccaldi. Elle est également l'auteure de plusieurs documentaires de création : *Itinéraire d'un enfant placé* (2017), *Haut le corps* (2018) et *Incas[s]ables* (2019).

Titulaire d'un Master en communication et solidarité, **Ludovic Rigonnet** est vacataire formateur en communication à l'UDAF du Puy-de-Dôme. Il s'intéresse particulièrement au rôle de l'image dans nos sociétés en lien avec des thématiques sociales.

**Thomas Rabany** est mandataire à la protection des majeurs à l'UDAF du Puy-de-Dôme. Passionné de cinéma, il prend régulièrement des films comme supports dans ses pratiques quotidiennes. En effet, il perçoit les documentaires comme un outil de questionnement et de découverte.

## LE JURY UCA DES ÉTUDIANTS DÉCERNE

- Le prix des étudiants



**Naéva Béreau-Baumann** est étudiante en Master 2 de Recherche en Histoire.

**Maysane Benhadid** est étudiante en deuxième année de Psychologie.

**Charlotte Feuillade** est étudiante en Master 1 de Droit Social.

## COMPÉTITION 2020

# REGARD DOCUMENTAIRE HORS FRONTIÈRES

La section présente des films tournés à l'étranger : regard sur la vie des sociétés, des cultures ; phénomènes politiques ou historiques ; enjeux de l'économie et de la mondialisation ; questions environnementales.

### AHLAN WA SAHLAN

› **LUCAS VERNIER**

Un voyage qui touche à plusieurs époques et qui nous livre une Syrie que nous ne connaissons plus. Le réalisateur part en 2009, avant la guerre actuelle, sur les traces de son grand-père qui fut méhariste et collectionneur de photos au temps du mandat français en Syrie. Qui se souvient encore de notre présence coloniale dans ce pays ?

Lucas Vernier retrouve des familles qui ont connu son grand-père. Les rencontres sont très chaleureuses sous les tentes berbères, dans le désert de Palmyre. Les récits du passé sont encore très habités par les anciens - émus, et la jeune génération est curieuse de cette transmission. C'est aussi leur histoire. Le cadre est plutôt prospère et l'atmosphère détendue. Puis c'est 2011, la révolution suivie d'une féroce répression. Le réalisateur recherche des familles, en

retrouve certaines en Jordanie, en Turquie, exilées. L'accueil est cependant toujours bienveillant. Devant les ruines d'un pays, l'on en vient parfois à oublier qu'il eut une vie, des bonheurs et des visages sereins.

2020 - France - vostfr - 94' -   
L'atelier documentaire/Kanaldude  
MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 18H - SALLE B. VIAN

### KOUNACHIR

› **VLADIMIR KOZLOV**

Kounachir est une île de l'archipel des Kouriles, possession japonaise annexée par l'URSS en 1945. Les Nippons furent chassés avec interdiction d'emporter quoi que ce soit, leurs biens détruits, leurs vaches tuées. Les tombes de leurs morts furent envoyées au fond du lac.

Aujourd'hui, l'île est surtout recouverte de terrains vagues, de décharges. Peu d'activités. Les salles d'eau et les toilettes des maisons neuves construites pour les Soviétiques ont attendu quarante ans les canalisations nécessaires à leur fonctionnement.

Certains souhaitent le retour des Japonais : la pêche était florissante, les fermes riches, les plages propres, les maisons plus nombreuses.

D'autres, au contraire, cultivent le souvenir de la capitulation nipponne en allant dans les écoles expliquer le fonctionnement des armes d'époque, ou montrer des reconstitutions du débarquement de leurs anciens.

2019 - France - vostfr - 71' -   
Les Films du Temps Scellé  
DIMANCHE 29 NOV. - PRG 20H30 - SALLE G. CONCHON  
LUNDI 30 NOV. - PRG 9H30 - SALLE G. CONCHON

### LE PÉRIMÈTRE DE KAMSÉ

› **OLIVIER ZUCHUAT**

Dès l'ouverture, la caméra balaie longuement trois rangées de femmes au visage grave, portant à l'épaule une pelle ou une pioche rudimentaire.

Au Burkina Faso, la désertification gagne, les récoltes s'amaigrissent et les hommes jeunes émigrent. L'assemblée du village de Kamsé, réunie sous l'arbre, le dit par la voix de l'ancien : il faut réagir. Alors, une longue file de vélos grinçants et de motos fatiguées s'élançe jusqu'à Goëma. L'expérience de ces voisins est inspirante. Les habitants sont parvenus à recréer un « *village vert où il fait bon vivre* ». Présenté le soir même, à l'assemblée, le projet est accepté.

On prend les mesures du périmètre et les futurs propriétaires choisissent leur lot ensemble. Hommes et femmes - plus nombreuses - creusent des rigoles, transportent la terre, montent des digues.

KOUNACHIR, VLADIMIR KOZLOV





OPHIR, A. BERMAN, O. POLLET

La poussière aveugle les travailleurs, les petits dorment dans une bassine. Ensuite, le terrain est enclos, les arbustes plantés. Les céréales vont croître. Tandis que le village s'affaire, que le féticheur sacrifie des poulets, le petit transistor parle encore d'attentats.

2020 - Suisse, France, Burkina Faso - 93' - Prince Film SA/Radio Télévision Suisse  
MERCREDI 2 DÉC. - PRG 10H - SALLE B. VIAN

## MOSHTA

› **TALHEH DARYANAVARD**

Sur l'île de Queshm, au sud de l'Iran, la pêche reste traditionnelle, avec le « moshta ». C'est un « piège », simple carré de grillage tendu par des pieux.

Quelques arbustes broutent le désert pâle, la route rectiligne file vers la mer, le motocycliste et son fils trient des poissons, assis à même le sol. Cela ne suffira pas à nourrir la famille. Les chalutiers coréens et chinois vident les eaux poissonneuses. Et les rares pêcheurs qui s'obstinent travaillent aussi au port, à la construction des bateaux. Le

chômage gagne. Il faut penser aux Émirats ou au tourisme. Car le lieu est si beau : une mer bleu-vert, des maisonnettes en bois, des falaises lisses. Mais la côte se peuple de ferrailles et de béton, les bacs déversent une multitude de voitures et la nuit perd son calme.

Des hommes ont encore l'énergie et la foi pour entretenir leur « moshta » et croire en des jours meilleurs.

2019 - Belgique - vostfr - 59' -   
Les Productions du Vergers/Supermouche Productions  
LUNDI 30 NOV. - PRG 21H - SALLE B. VIAN  
MERCREDI 2 DÉC. - 9H30 - SALLE G. CONCHON

## OPHIR

› **A. BERMAN, O. POLLET**

Minuscule grain dans le Pacifique, cette île, baptisée Bougainville par les Européens, porte un nom donné par les ancêtres : Ophir. Sa terre recèle d'innombrables minerais.

Dans les années 60, l'Australie s'intéresse à la richesse de cet îlot de la Papouasie. D'une splendeur flamboyante de montagnes et forêts, l'industrie minière a fait un paysage saccagé : pentes éventrées, structures en ferraille, bâtiments de béton. Et rivières polluées.

Des archives de ces années rentables alternent avec celles de la révolte dix ans plus tard. D'une part, la propagande pour une industrialisation bienfaisante : indigènes faisant ami-ami avec les Blancs Bible en main, préconisations paternalistes d'un ethnologue maison, nouveaux villages en préfabriqué... D'autre part, images de la « Crise », une véritable révolution en armes menée par les habitants eux-mêmes qui a fait 20000 morts jusqu'aux accords de paix en 2001, et la victoire de la petite nation.

Aujourd'hui se déroulent les cérémonies en hommage aux victimes et les réunions électorales. Ophir vit pauvrement, elle a besoin de capitaux. Faut-il rouvrir les mines abandonnées et déposséder à nouveau les propriétaires coutumiers ?

2020 - France, Angleterre - vostfr - 97' -   
BCL Media Resources Production  
SAMEDI 28 NOV. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON  
MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 18H30 - MÉDIATHÈQUE AUBIÈRE

## PROJEYEH EZDEVAJ (THE MARRIAGE PROJECT)

› **A. ATTARZADEH, H. ESLAMI**

L'Institut psychiatrique Ehsan, au sud de Téhéran, accueille 500 patients. Il pourrait ressembler à tout hôpital, avec ses bâtiments de briques claires, ses coursives carrelées et ses larges allées extérieures.

Mais les dortoirs alignent des dizaines de lits côte à côte, le réfectoire de longues tables et les couloirs des portes métalliques bien verrouillées.

PROJEYEH EZDEVAJ, A. ATTARZADEH, H. ESLAMI





ZELIHA'S HÜTTE, GABRIELA GYR

## ZELIHA'S HÜTTE

> GABRIELA GYR

Au creux de montagnes grandioses, une « cabane » qui essaie de ressembler à une maison, avec ses murs de brique mal refermés et ses toits de tôle en porte-à-faux.

Là, vit Zeliha : collier de pierres colorées et cheveux gris bien lissés, coquette. Sa « hütte », elle l'a construite à sa retraite sur les ruines de deux habitations familiales, dans la Turquie centrale. Son grand-père est un héros de la résistance kurde alévie, exécuté dans les années 30. « Ils » n'ont pas osé détruire sa statue en ville, homme de bronze à la barbe imposante, coiffé d'un turban.

Zeliha évoque d'un ton calme et déterminé une histoire de répression qui se poursuit aujourd'hui : état d'urgence de la province, nouveau plan cadastral, intrusion de pelleteuses dans sa propriété. Mais il faut être plusieurs pour lutter. Avec des cousins installés à proximité, elle partage les beignets et le lait de son troupeau. Discussions mêlées d'incertitudes. Elle dit : « *Peu importe ce qui arrive, je vais rester ici.* »

« Ici », avec ses chèvres et ses chatons. Dans la maison à terminer, le soir venu, elle reste assise sous la voie lactée, au bruissement des feuilles, résistante.

2020 - Suisse - 44' -   
 Filmnauten GMBH

**SAMEDI 28 NOV. - PRG 20H30 - SALLE J. COCTEAU**  
**MERCREDI 2 DÉC. - PRG 18H - VIC-LE-COMTE**

Hommes et femmes y vivent, se côtoient parfois depuis très longtemps, exclus d'une vie « normale ». Le directeur a un projet : sélectionner 40 malades candidats au mariage. Mais il se heurte à l'hostilité d'une partie de son équipe, « *le mariage est stressant en soi* » et ne convient donc pas à des patients « fous ».

La réalisatrice, qui veut faire « un film d'amour », s'attache au portrait de la jeune Salah, et à son histoire personnelle. Salah et Seifollah se connaissent depuis neuf ans et s'aiment. Rencontres dans la serre, échanges de cigarettes, brefs moments d'humanité et d'émotion. Justement, trop d'émotion ! Ils ne peuvent prétendre être unis et occuper le logement de la mosquée, magnifique édifice bleu et blanc qui est une réussite et dont la construction rythme le récit.

2020 - France, Iran, Qatar - vostfr - 80' -   
 Caractères Productions/Aras Films  
**DIMANCHE 29 NOV. - PRG 14H30 - SALLE B. VIAN**

## UN MONDE SENSIBLE

Une section construite autour de portraits, de la vie sociale proche, de petits groupes - de la famille à l'entreprise - et d'expressions artistiques et culturelles singulières.

### AFTER WORK

> JULIA PINGET

Deux entreprises se côtoient dans la même banlieue industrielle, mais semblent s'ignorer. Tout oppose leurs devenirs.

La papeterie a fermé en 2005, liquidant ses 115 emplois. Un projet « innovant » s'empare de ses murs. La façade est gardée, car « Bâtiment remarquable », et on rebâtit tout le reste. De gros investissements pour une future usine de l'image !

De l'autre côté, une usine vieille de 250 ans. Le réalisateur filme la beauté des machines, les savoir-faire encore présents. Alpine-aluminium a subi un redres-

AFTER WORK, JULIA PINGET





COME IL BIANCO, ALESSANDRA CELESIA

sement judiciaire il y a trois ans, un projet « scop » occupe les ouvriers tentant de sauver 80 emplois.

Là, c'est la solitude et la parole ouvrière à nu. Si les investissements sont absents, la rencontre humaine est bien là.

On se prend à rêver. Et s'il venait à l'idée, d'un côté ou de l'autre, de traverser la rue ?

2020 - France - vostfr - 60' - La Société des Apaches

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 18H - VIC-LE-COMTE

## COME IL BIANCO

> ALESSANDRA CELESIA

Chaque jour, Adriana peint des volcans. Sa promenade la conduit au bord de la gueule du Vésuve. Elle s'assoit, son carnet sur les genoux, écrit et trace des esquisses.

Au milieu des vapeurs et fumées mystérieuses, elle est en quête d'une voix chère, perdue, d'un dialogue rompu par la disparition. Le volcan souffle, comme une voix proche et chaude, comme le chant évanoui d'Aurélié.

Tout parle d'elle : ainsi Adriana voit le blanc de sa robe dans le blanc des tableaux, ceux de Corot, Dürer, Savinio, Gauguin.

Une évocation poétique, servie par des images délicates, entre ombres et lumières.

2020 - France - vost - 19' - Local films

LUNDI 30 NOV. - PRG 21H - SALLE B. VIAN

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 9H30 - SALLE G. CONCHON

## LA TERRE DU MILIEU

> JULIETTE GUIGNARD

Sur la route étroite, le cheval de trait marron et blanc traîne une carriole remplie de bois. Trois enfants le suivent joyeusement. Camille compte le dresser pour qu'il laboure son champ.

À la tête d'une toute petite exploitation agricole dans la campagne creusoise, la jeune mère célibataire alterne maraîchage, petits fruits, élevage de poules et de moutons. Une agriculture biologique et un retour aux méthodes traditionnelles. Une vie champêtre, modeste et sereine. Bien sûr, cette serre en plastique dérange Camille mais pour l'instant elle n'a pas le choix. Tout comme ses enfants qui se questionnent sur l'utilité de l'école, le regard des autres. Tout en mordant dans la pomme qu'il vient de cueillir sur un arbre, Arthur s'interroge : va-t-il se couper les cheveux pour faire comme tout le monde ? « *Il faut juste qu'il y ait écrit Adidas sur ton t-shirt pour que les gens soient amis avec toi ?* ». Questionnements croisés d'enfants et d'adulte sur la société de consommation et ses alternatives.

2020 - France - vostfr - 57' - Les films du Bilboquet

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON

## LE FORMULAIRE

> FILIP FLATAU

De très mauvaise grâce, Joanna s'installe avec son fils devant l'ordinateur pour remplir un formulaire qui permettrait de faire reconnaître « *comme justes parmi les nations* » la famille qui l'a cachée pendant la guerre. Car si son fils veut tout savoir de cet épisode de l'enfance de sa mère, celle-ci a horreur d'en parler et ne se souvient de rien : « *C'est à moi, c'est pas à partager* ». Elle a même occulté inconsciemment son origine juive car liée aux pires moments de sa vie.

Mais quand elle reconnaît la maison de ses sauveurs sur Google earth, un déclic se produit. Partir en Pologne devient une nécessité pour retrouver son enfance. Devant ce qui reste du mur du ghetto de Varsovie, elle raconte qu'elle a pu en sortir, cachée dans une benne à ordures. Sur les traces de son enfance, sa parole peu à peu se libère. Grâce à des rencontres, des photos, ses souvenirs reviennent et l'émotion va crescendo. Le formulaire prend alors tout son sens.

2020 - France - 54' - Zadig productions

LUNDI 30 NOV. - PRG 10H - SALLE B. VIAN

LE FORMULAIRE, FILIP FLATAU





LES BELLES DAMES, M. LIPPMANN, S. DAGUERRESSAR

## LES BELLES DAMES

› M. LIPPMANN, S. DAGUERRESSAR

Foyer-logement de luxe, ce bel immeuble parisien n'accueille que des femmes.

Malgré leur grand âge, ces dames toujours élégamment habillées, coiffées, maquillées continuent à jouer au bridge, à écouter des concerts de musique classique ou des conférences sur des femmes célèbres. À l'atelier mémoire, elles déclament des strophes entières de poèmes connus. Les belles dames se reçoivent parfois et boivent du bon vin.

Elles se sentent heureuses car libérées des petits tracas quotidiens, des « mesquineries amoureuses ». Devant des photos de leur jeunesse, elles évoquent sans amertume leur vie d'adolescente et de jeune épouse de l'époque, mais s'enthousiasment en pensant à la condition des femmes d'aujourd'hui : elles choisissent leur destin et tendent à devenir l'égale de l'homme.

Et puis un jour, l'institution décide de s'ouvrir aux hommes : débarque alors un monsieur à l'air un peu rigide.

2020 - France - 63' - PP  
Babel Doc

LUNDI 30 NOV. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON

## PAPA S'EN VA

› PAULINE HOROVITZ

Comment filmer étroitement son père et concerner cependant tout le monde ? La réalisatrice, Pauline Horovitz, a plus d'un tour dans son sac pour nous faire partager son regard.

Déjà, ce qui arrive à Jacques, arrive à tous, un jour : il doit partir à la retraite. Même s'il a soixante-dix ans, il réalise tout juste.

Le personnel de son service de gynécologie-obstétrique à Bordeaux tente de l'aider par son accompagnement joyeux et bienveillant. Jacques, raide et embarrassé au milieu de la fête, a plutôt l'air d'être poussé dehors contre son gré.

Que va-t-il faire de tout ce temps ? Il cogite et arpente son logis, vieillot et défraîchi, dont il s'est visiblement peu occupé ces dernières années.

Il s'applique avec une ardeur touchante à construire des projets : le golf et pourquoi pas le théâtre ?

La caméra suit ses aventures avec un regard aigu, mais finalement tendre. Les situations décalées s'accumulent. Lorsque Jacques disserte sur l'écrivain Primo Levi en passant l'aspirateur, lorsqu'il s'accroche à une improvisation théâtrale avec toute sa maladresse, lorsque Suzanne, sœur de Jacques incrustée dans l'appartement, se met à chanter hors de propos.

2020 - France - 61' - P  
Squaw Productions

LUNDI 30 NOV. - PRG 17H - SALLE G. CONCHON

## UN PROJET FOU...

› JEAN-MARC BOURILLON

Arnaud est accueilli au Centre thérapeutique à temps partiel de Vitry-sur-Seine. Fan de cinéma, il rêve d'un projet de film et s'en confie à Adida. Ils en parlent à une dizaine de patients, un petit groupe se constitue. Enthousiasme général, mais comment faire ? Le sujet du film, l'écriture, les bruitages, l'argent ? Le débat est vif, pertinent et parfois plein d'humour.

Quel genre de film ? Pourquoi pas un film sentimental ? Et voilà qu'à la fiction du projet se substitue le réel documenté de leur parole sur les complexités de leur vie sentimentale.

D'un sujet de film à l'autre, d'une scène imaginée à une autre, ils rêvent ensemble.

2020 - France - 74' - PP  
Jean-Marc Bourillon

SAMEDI 28 NOV. - PRG 17H - SALLE G. CONCHON

UN PROJET FOU..., JEAN-MARC BOURILLON





ASWANG, ALIX AYN ARUMPAC

## PREMIER GESTE DOCUMENTAIRE

*Ici les jeunes réalisateurs trouveront un accueil attentif à une première diffusion et à un futur parcours professionnel.*

### ASWANG

› **ALIX AYN ARUMPAC**

À Manille, les nuits sont assassines, en particulier pour les pauvres. Dès son arrivée au pouvoir, le président Duterte a déclaré la guerre aux drogués et petits malfrats. Depuis 2016, il y a eu 20 000 tués, hommes, femmes et enfants.

Dans les rues sombres et étroites, le même scénario se répète : on dresse un « périmètre de sécurité »,

on enlève les corps. Les voisins nettoient le sol. Vite fait. Pas de traces. Les familles pleurent ou crient leur colère, les manifestations déploient leurs banderoles réclamant justice. Mais nuit après nuit, le vieil Eusebio fait le service funéraire au volant de son fourgon.

Le réalisateur parcourt sa ville natale, questionne, soutient. Sa rencontre avec un petit garçon débrouillard et affectueux éclaire le récit : l'énergie et le désir de vie ne sont pas détruits. Finalement, il met à jour une « belle » histoire d'enlèvement par des policiers contre rançon. La Commission des Droits de l'Homme est alertée. Résultat ?...

D'après la légende, Aswang, la créature nocturne, rôde toujours et dit « *Ayez peur* ».

2019 - Philippines, France - vostfr - 84' -   
 Les Films de l'Œil Sauvage/Stray Dog Productions/  
 Razor Films Produktion GmbH  
 JEUDI 3 DÉC. - PRG 10 H - SALLE B. VIAN

### À TRAVERS JANN

› **CLAIRE JUGÉ**

Sur un fond noir et dans le silence, Jann danse. De gros plans s'attardent sur les torsions de son corps : poignets, genoux, pieds. La jeune chorégraphe insiste, s'arc-boute.

À la fin du film, murs et sol blancs accueillent la danseuse qui s'élève et rebondit, avant de s'asseoir face caméra, tranquille.

Entre ces deux moments, un chemin spirituel est conté simplement mais illustré avec recherche : images filmées et silhouettes dessinées, tantôt dissociées tantôt unies. Jusqu'à ce qu'une vérité se dise.

2019 - France - vostfr - 25' -   
 SAMEDI 28 NOV. - PRG 17 H - SALLE G. CONCHON

### BACH-HÔNG

› **ELSA DUHAMEL**

Cochons, poules, insectes s'éparpillent dans le jardin de la grande maison familiale et colorée de Jeanne à Saïgon. Allongée sur le sol, la petite fille les observe, les dessine. Un jour, elle fait la rencontre de Bach-Hông, une jument royale au pelage d'or. Elles deviennent inséparables. Mais la guerre qui grondait au loin se rapproche. Le bruit des pas nonchalants de la jument montée par la petite fille cède la place à celui, strident, des chars et des hélicoptères. Le dessin multicolore de sa vie s'assombrit, se tache de rouge sang puis de bleu nuit lorsqu'il faut prendre le bateau de l'exil. Quarante ans plus tard, c'est dans la quiétude blanche des montagnes françaises, que Jeanne se remémore son enfance.

2019 - France - vostfr - 18' - Animation -   
 Falot Sophie/ARTE France  
 LUNDI 30 NOV. - PRG 21 H - SALLE B. VIAN  
 MERCREDI 2 DÉC. - PRG 9 H 30 - SALLE G. CONCHON

BACH-HÔNG, ELSA DUHAMEL





CARRIÈRE DE PISSY, ELIOTT CHABANIS

## CARRIÈRE DE PISSY

› ELIOTT CHABANIS

Le jour se lève sur un cratère sombre et fumant : une carrière de granite. Un homme brandit une masse pour casser un bloc de pierre.

Très vite l'image s'attache aux seuls mouvements des bras qui se détachent en cadence sur un fond clair, créant une sorte de chorégraphie, orchestrée par les sons des masses sur la pierre, véritable morceau de batterie.

Les femmes, aussi, jouent leur partition en concassant avec un burin des morceaux moins gros, dans un rythme plus rapide et moins sourd. Pas de sons autres que celui de la pierre. Au repos, les hommes dorment pêle-mêle, allongés comme ils peuvent, certains sur d'énormes pneus.

La démarche des femmes portant quatre épais morceaux de dalles empilés sur leur tête reste gracieuse mais leur regard insistant, face caméra, nous interroge.

2019 - France, Burkina Fasso - 12' - FF

Cinéfabrique

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON

## DES BRUITS PLEIN LA THÈSE

› PIERRICK CHILLOUX

Participer au concours « *Ma thèse en 180 secondes* » est un défi pour les jeunes doctorants. Valentin le relève et participe à la formation théâtrale proposée par l'Université de Lyon.

D'abord écrire une histoire pour vulgariser son sujet scientifique : quels moyens pour protéger les baleines des bruits dans l'océan qui couvrent leur voix et les empêchent de communiquer, se déplacer, chasser ? Pour captiver un public éclectique, Valentin s'entraîne sans relâche : il travaille son entrée en scène, mime une baleine. Quand il parvient à maîtriser son jeu, le concours est annulé en raison du confinement. Quelle déception mais aussi quelle expérience formatrice !

2020 - France - 20' - FF

Université Lumière Lyon 2

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 14H30 - SALLE B. VIAN

## DEVANT NOUS MES RACINES

› ADÈLE VINCENTI-CRASSON

Des rires, des chants, un repas traditionnel partagé : une joyeuse communauté d'étudiants calédoniens à Paris se mobilise lors du référendum sur l'indépendance de l'île. Cette jeunesse dynamique espère que les tensions, les inégalités qui subsistent sur le « caillou » entre les différentes ethnies seront abolies à l'avenir.

« *C'est quand on est loin qu'on se rappelle qu'on a une culture* ». Les jeunes filles, filmées en plans rapprochés, se questionnent sur leurs origines et leur culture : de retour au pays, comment se situer ? À quelle ethnie appartiennent-elles ? Comment vivent-elles le métissage ?

Leurs échanges nous font comprendre la complexité de la population de la Nouvelle-Calédonie où rien

n'est encore réglé ; mais, en métropole, l'esprit communautaire les aide à supporter l'éloignement de leur famille, de leur pays, et à croire en l'avenir.

2019 - France - 26' - FF

Studio Alizé

LUNDI 30 NOV. - PRG 10H - SALLE B. VIAN

## INT.ANOUCHKA-NUIT

› LOUISE HANSENNE

Anouchka est alcoolique. Elle lutte contre ses troubles de l'attention avec ce qui lui permet de tenir : la drogue et l'alcool.

Anouchka est aussi scénariste. Assise à sa table, dans un décor sombre et intimiste, elle lit et commente le scénario de sa propre histoire. Elle partage les questionnements, les doutes, les réponses à trouver, sa difficulté de vivre... Dans le clair-obscur de sa vie, derrière la fumée de ses cigarettes, Anouchka, jeune

DEVANT NOUS MES RACINES, ADÈLE VINCENTI-CRASSON





JE N'AI PLUS PEUR DE LA NUIT, L. PORCHER, S. GUILLEMET

femme sensible, délicate et authentique, nous livre son scénario à la recherche d'une solution, comme une catharsis, un exutoire.

2019 - Belgique - vostfr - 20' - **FR**  
Les A.P.A.C.H.

LUNDI 30 NOV. - PRG 17H - SALLE G. CONCHON

## JE N'AI PLUS PEUR DE LA NUIT

> **L. PORCHER, S. GUILLEMET**

Petit matin rose sur fond de montagnes bleu-marine : les combattants du parti kurde, le « Komala », sont déjà en tenue militaire, debout. Dans ce petit camp - quelques baraquements couverts en tôle, une vingtaine de jeunes gens s'entraînent. Parmi eux, Sama et Héliá, deux Iraniennes qui vont associer les réalisatrices à leur quotidien.

« Apprendre » est le maître mot du commandant. Apprendre à démonter une arme, à panser un blessé, mais aussi à s'exprimer en public afin de retrouver fierté et dignité. Une instructrice monte les voir et rappelle, à tous, les objectifs du Komala démocratique en insistant sur l'égalité et le féminisme. La modeste

salle sert à tout : réunions, enseignement, soirées danses traditionnelles.

L'entraînement est dur sur ces hauteurs pierreuses : courir, ramper, tirer à la kalach. Avec rires et plaisanteries en intermèdes. Le soir dans leur chambre, les jeunes femmes se confient : mères de famille soumises à la violence des hommes, elles ont tout quitté pour trouver la liberté et ne plus avoir peur. Bientôt elles auront le titre de peshmerga.

La beauté grandiose de ce coin du Kurdistan irakien abrite une micro-société aux idéaux démocratiques.

2020 - France - vostfr - 73' - **FR**

Les Producteurs du Lagon/Sister Productions  
DIMANCHE 29 NOV. - PRG 17H - SALLE G. CONCHON

## MA COLÈRE EST ROUGE PÂLE

> **CAMILLE HUMMEL**

De jeunes adolescentes prennent plaisir à s'exhiber devant une caméra : elles imitent avec outrance les adultes qu'elles aimeraient devenir : chanteuses, mannequins, « *jeunes et jolies pour la vie* ». Elles miment joyeusement un accouchement.

Pour l'une d'elles - la réalisatrice devenue jeune adulte, l'image que lui renvoie son miroir n'est plus aussi jouissive.

C'est également le cas de ces femmes auxquelles elle s'adresse, dans la rue, en leur demandant de se regarder dans une glace.

Interroger son image, c'est interroger sa personnalité, regarder la vieillesse qui s'avance, les photos des corps de nos mères ou grands-mères incarnant le futur de notre condition de femme, explique une voix off.

2020 - France - 24' - **FR**  
Creadoc

LUNDI 30 NOV. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON

## NO CRYING AT THE DINNER TABLE

> **CAROL NGUYEN**

Une femme, une jeune fille et un homme, l'air soucieux, sont filmés comme à la dérobée, dans leur appartement, puis assis, face caméra, autour d'une table vide. C'est la famille proche de la réalisatrice.

De gros plans sur les visages, un décor sobre, des propos retenus nous introduisent dans l'intimité de ces personnes : elles ont été éduquées dans une civilisation où les marques d'affection, les états d'âme n'ont pas de place ; mais au contact d'un autre art de vivre et à la demande de la cinéaste, chacune va révéler avec simplicité des sentiments tus depuis longtemps... L'émotion est intense.

À la fin de la projection, des sourires, des gestes de tendresse remplacent les larmes...

2019 - Canada, Québec - vostfr - 16' - **FR**  
Concordia Film School

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON

NO CRYING AT THE DINNER TABLE, CAROL NGUYEN





PLAYEROS : TRAVAILLEURS DES PLAGES, A. BEAUMONT-VACHON

## NOTHING TO BE AFRAID OF

› **SILVA KHNAKANOSIAN**

Dans le haut Karabagh, une équipe de cinq femmes et un homme lourdement chargés gravissent le flanc d'une montagne : ce sont les démineurs de « *the HALO trust* », association humanitaire britannique.

Chaque femme travaille dans son coin, isolée des autres. Après avoir délimité un endroit suspect à l'aide d'un détecteur de métaux, elles creusent un trou à l'aide d'une bêche. Puis, agenouillées, elles grattent minutieusement la terre avec une truelle, une gouge, les mains. Les visages sont tendus ; il faut fréquemment essuyer la buée sur la visière de protection.

Pas de sons autres que le bruit de leurs outils sur le sol ou les coups de sifflet du chef qui stoppent toute activité : une mine va exploser. De longs plans rendent palpable la concentration de ces femmes.

Le soir, elles habitent collectivement un logement rudimentaire. Des rires fusent, des histoires se racontent...

Les hommes de la région étant souvent au combat, elles accèdent à ce travail difficile et qui les tient éloignées de chez elles mais qui leur procure un salaire au-dessus de la moyenne.

2020 - France, Arménie - vostfr - 71' - **PF**  
Lokh

**JEUDI 3 DÉC. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON**

## PLAYEROS : TRAVAILLEURS DES PLAGES

› **ALEXANDRE BEAUMONT-VACHON**

Le chant du coq sonne le réveil de Nelson, endormi aux côtés de sa femme derrière les moustiquaires d'un baraquement exigu. Avec un groupe d'hommes, vêtus comme lui d'un tee-shirt blanc, il gagne la plage de Punta Cana, en République Dominicaine. Dans quelques heures, des centaines de touristes prendront place sur les transats en plastique blanc que Nelson nettoie encore au jet d'eau. Puis, fourche à la main, il balaie les algues que la mer ramène sans relâche sur ses pieds nus. Quelle ironie que ces deux touristes assis, tablettes à la main, dos à la mer, ignorant autant le sable blanc que celui qui le nettoie. Demain pourtant, il faudra recommencer.

2019 - Canada, Québec - 14' - **PF**

École des métiers du cinéma et de la vidéo

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 9H30 - SALLE B. VIAN**

**MERCREDI 2 DÉC. - PRG 9H30 - VIC-LE-COMTE**

**JEUDI 3 DÉC. - PRG 14H - SALLE G. CONCHON**

## RETIENS JOHNNY

› **S. DEPARDON, A. VERRET, B. DROUILLAC**

Le 9 de chaque mois depuis 2017, se déroule à l'intérieur de l'église de La Madeleine, une cérémonie mi-religieuse, mi-concert en hommage à Johnny Hallyday.

Les dernières mises au point d'une messe traditionnelle s'effectuent dans une atmosphère feutrée et un chantage entonne d'une voix puissante « *Requiem pour un fou* » mais avec des paroles revisitées pour mieux correspondre à l'Évangile. « *Que je t'aime, que je t'aime* » est dédié à la vierge. Le prêtre explique vouloir conduire les fans de l'artiste à aimer celui qui est à l'origine de son talent, de son « soufflé » : Dieu.

La musique fait toujours son effet... Les fans écoutent religieusement. La ferveur se lit sur les visages. Ils applaudissent en scandant le nom de la star. Mais ils pleurent aussi en écoutant un « *Ave Maria* ».

Les silhouettes grises et discrètes des prêtres côtoient les vieux rockers aux « gueules » marquées par l'âge et les épreuves de la vie.

Le manager de ce fan-club affirme vouloir faire le bonheur de ses adhérents, cultiver l'amour qui les unit, mais il est aussi doté d'un grand sens des affaires : sur le parvis de l'église, on vend des produits dérivés : foulards, chaînes, croix tels que les portait l'artiste.

RETIENS JOHNNY, S. DEPARDON, A. VERRET, B. DROUILLAC





407 JOU, ÉLÉONORE COYETTE

Les chanteurs-imitateurs sont pléthore. Baptiste, l'un des fans particulièrement passionné, sincère, assidu mais un peu fragile choisit d'interpréter « Diego » dans l'église de La Madeleine bondée... et fait frémir le spectateur !

2020 - France - 72' -   
Simon Depardon SAS

**SAMEDI 28 NOV. - PRG 14H30 - SALLE B. VIAN**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 18H - MÉDIATHÈQUE DE COURNON**

## 407 JOU

> **ÉLÉONORE COYETTE**

La vie de Lintho se confond avec celle de ses marionnettes. Pantin d'une histoire qu'il n'a pas écrite mais dont il fut le jouet, il fait se mouvoir ses personnages de bois pour conter avec grâce l'inhumanité des géôles haïtiennes.

2020 - Haïti - vostfr - 7' -   
Lokh/BDHH

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 9H30 - SALLE B. VIAN**  
**MERCREDI 2 DÉC. - PRG 9H30 - VIC-LE-COMTE**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 18H - MÉDIATHÈQUE DE COURNON**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 14H30 - SALLE B. VIAN**

## UN JUSTE REGARD SOCIAL

La section « un juste regard social » rassemble des réalisations attachées à des questions sociales: des vulnérabilités provisoires ou durables, des précarités sociales ou personnelles, des dispositifs d'accueil ou d'accompagnement, des trajectoires qui sont toutes singulières. Elle accueille aussi des films sur des expériences culturelles à portée sociale ou émancipatrice.

## CELLE QUI MANQUE

> **RARES IENASOAIÉ**

Pendant six ans, le réalisateur a choisi d'oublier qu'il avait une grande sœur, par peur ou par impuissance. C'était plus facile de « faire semblant de ne pas souffrir ». Il ne voulait plus la regarder se détruire. Alors, lorsqu'il la retrouve, il la filme au plus près, pour comprendre. Piercings dans les oreilles et sur le menton, crâne semi rasé entouré de tresses bleues, yeux cerclés de khôl, Ioana mène une vie à la marge entre petits vols, mendicité, bricolages et injections de drogue.

Lentement, la relation fraternelle se renoue dans l'étroitesse et le capharnaüm du camion où elle vit avec son chien. Tout en faisant pénétrer l'aiguille dans ses veines, elle se livre sur le poids de leurs origines roumaines, la vie qu'elle s'est choisie, ses complexes, sa toxicomanie. Sans jugement, le petit frère écoute. Ioana envisage-t-elle d'autres rencontres ?

2020 - France - 87' -   
Société Acéphale

**MERCREDI 2 DÉC. - PRG 20H30 - SALLE G. CONCHON**

## FILS DE GARCHES

> **RÉMI GENDARME-CERQUETTI**

Dans des services de l'hôpital de Garches (Hauts-de-Seine), aujourd'hui vides, des enfants gravement handicapés étaient soignés et accueillis. Douze enfants par chambre, branchés sur des machines: difficile de dormir avec tout ce bruit. Rémi Gendarme-Cerquetti a vécu ces hospitalisations. Aujourd'hui cinéaste déterminé, il nous emmène en déambulation dans ces lieux vides où se tenait malgré tout, une vie.

Il rencontre ses comparses de l'époque qui, comme lui, disent que malgré l'immobilité, la douleur, ils se sont attachés à ces lieux, à leurs soignants. Ils sont tous un peu « *Fils et filles de Garches* ». L'une d'elles dit: « *À l'hôpital, j'avais ma place* », alors que les retours en famille étaient parfois difficiles.

Plus encore, leur vie commune dans ces chambres à plusieurs les a aidés, soutenus.

La voix d'un violoncelle, qui se joint à la déambulation, contribue à humaniser ces lieux. Rémi Gendarme-Cerquetti, comme dans ses films précédents présentés à Traces de Vies, vient toquer à la vitrine embuée de nos représentations.

2020 - France - 83' -   
The Kingdom/Wag Prod

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 14H30 - SALLE B. VIAN**

## ON A ROULÉ SUR LA LUNE

> **CAMILLE GALLARD**

Le fauteuil s'abaisse lentement puis pivote sur lui-même. Le décollage est imminent. Le décompte commence. Pour Zoé, Alice, Andrea et son amoureux Dylan, direction la lune ou presque. « *J'irai pas toute seule sur la lune, j'irai avec mon ami imaginaire* », prévient Cassandra. À l'IME, les pensionnaires se



QU'EST-CE QUE JE FAIS LÀ ?, B. DESOLLIERS, P. MUXEL

prennent, le temps d'un atelier, pour des aventuriers de l'espace. Les pieds immobilisés se libèrent, dansent sur les ballons, les yeux se remplissent d'étoiles. Casque de cosmonaute, couverture de survie, le voyage sensoriel s'appréhende aussi à partir d'images en trois dimensions. L'institution, filmée en noir et blanc, prend alors des allures de base spatiale avec les vrais commentaires des astronautes en bande sonore.

2020 - France - 51' - Gallard Camille

JEUDI 3 DÉC. - PRG 14 H 30 - SALLE B. VIAN

## QU'EST-CE QUE JE FAIS LÀ ?

› B. DESOLLIERS, P. MUXEL

Qu'est devenu l'accueil des patients en hôpital psychiatrique ? L'architecture des nouveaux hôpitaux raconte-t-elle les conceptions de la folie et du soin aujourd'hui, les usagers - « *Qu'est-ce que*

*je fais là ?* », sont-ils présents et de quelle façon ? La caméra fait des allers-retours entre les nouvelles chambres d'isolement aux portes impressionnantes et les lieux d'entretien, de rencontre.

Lits d'isolement occupés ou images de draps froissés, traces d'un passage. Un soignant ne peut rentrer seul dans la chambre. Vidéo-surveillance.

Dans les salles d'entretien, médecins et infirmiers continuent de faire leur travail d'échange.

Comme avant ? Là les patients sont plus proches et gardent la maîtrise de leurs réponses, de leur vision, de leur parcours. Les réalisateurs ont tourné à l'Unité de crise des Urgences psychiatriques de Saint-Luc à Bruxelles. Ils nous invitent à la réflexion à partir d'un regard presque « clinique » sur les lieux et des rencontres proches avec patients et soignants.

2020 - Belgique, France - 95' -

Kando/YC Aligator Film/Bertrand Desolliers

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 17 H - SALLE G. CONCHON

## VIOLA

› J. DESCHAMPS, M. ANDERSSON

Viola a un appartement, mais c'est dans la rue que se déroule une grande partie de sa vie. Ancienne SDF, Viola distribue vêtements, nourriture ou chaussures aux plus démunis qu'elle.

Elle-même s'habille de façon plus ou moins fantaisiste et a décidé de porter du noir, tant que durera la Covid 19. Atypique, mais très solidaire, Viola nous propose sa philosophie des relations humaines, sans négliger le contexte particulier.

2020 - Allemagne - 12' -

« Corona creative » MDR Productions

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 14 H - SALLE G. CONCHON

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 20 H 30 - G. CONCHON

## ELOQU'EN SCÈNE

› S. NIVAUT, Y. NIVAUT

« *Je voulais faire de la mécanique moto* », dit l'une des jeunes filles. D'autres élèves sont arrivés au Lycée professionnel au fil d'un parcours pas toujours choisi.

Ces jeunes, de cinq lycées « pro » d'Ile-de-France, se retrouvent dans un projet culturel d'ampleur.

Treize intervenants : comédiens, danseurs, philosophes, rappeurs se croisent, dialoguent, les sollicitent, les « boostent ». Ils préparent ensemble un spectacle qui se jouera sur la scène nationale du Théâtre Sénart.

Les jeunes découvrent que travailler la parole, l'écriture, c'est travailler sur soi, sur son corps. Les artistes vont les chercher au plus près de leurs retenues, de leurs rigidités, de leurs énergies disponibles. Ils apprennent à se regarder eux-mêmes avec bienveillance.

Parfois ce sont les garçons ensemble, parfois ce sont les filles ou les deux. Et ce n'est pas pareil ! S'encourager, se soutenir, ça se découvre et ça peut être beau !

2019 - France - 55' -

Têtes Hautes

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 14 H - SALLE G. CONCHON

## **VOIR, REVOIR, DÉCOUVRIR ? LA VIDÉOTHÈQUE!**

**LE 29 NOVEMBRE DE 14H À 19H  
ET DU 30 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE DE 10H À 19H**

**SALLE CHAVIGNIER  
3<sup>E</sup> ÉTAGE DE LA MAISON DE LA CULTURE (ENTRÉE RUE ABBÉ DE L'ÉPÉE)**

La vidéothèque est en accès libre aux spectateurs munis de la souche d'un billet et aux professionnels accrédités.

Les films de la compétition sont accessibles dans l'espace de la vidéothèque ainsi que certains films de la thématique. Voir un film que vous n'avez pu visionner en salle en raison de son horaire, de sa place dans la programmation.

Faire découvrir à des proches un documentaire que vous avez aimé.

Écoutez le bouche-à-oreille et complétez votre rencontre avec les films de cette sélection 2020 !

## ARTS DU PRÉSENT

Une rubrique du festival, curieuse de la fabrique de l'Art.

Du théâtre, de la musique, de la danse, de la peinture, du cinéma ou autres selon les années et les films marquants qui s'offrent à nous. Le cinéma documentaire est le bon médium pour se rapprocher du processus créatif; que l'on filme simplement un ensemble de gestes singuliers et inventifs, ou bien un artiste de renom qui réélabore pour le spectateur le cheminement de ses œuvres.

Cette année, deux séances consacrées à des personnalités du cinéma documentaire et une séance ouverte sur diverses pratiques artistiques: l'argile, les performances, le documentaire et les nouvelles écritures.

### ARGILE TERRE DE LOUL

› **FABRICE CHIAMBRETTO**

Loul Combes est un des plus brillants céramistes potiers et fabrique de magnifiques objets d'art. Ne se contentant pas de la solitude de son atelier, c'est aussi un artiste politique, qui cherche à intervenir sur le présent.

En 2015, il réalise une performance avec les habitants de Gruissan. Ensemble, ils confectionnent 200 sculptures de terre qu'ils disposent sur de frêles radeaux. Lancés sur les eaux du port, ils représentent migrants et exilés.

À Saint-Chely-d'Apcher, en Lozère, ce sont des sculptures-four de 7 mètres qui s'enflamment. Et bien d'autres performances encore... les cuissons

sont collectives et publiques, ce sont de véritables chorégraphies, parfois accompagnées de musiques.

2020 - France - 29' - 

Anforéa Productions/Le Peuple de la Terre

**LUNDI 30 NOV. - PRG 14 H 30 - SALLE B. VIAN**

### NORTHERN RANGE

› **OLIVIER DEROUSSEAU**

Le film est le portrait d'un territoire. Le Nord maritime de la France, entre Dunkerque et Calais où le réalisateur vit et travaille: paysages saccagés, installations portuaires monumentales, panaches de fumées de la pétrochimie. C'est aussi une suite musicale, en cinq tableaux: blues minimal composé de basse continue sur les camions de l'autoroute, percussions du vent dans les micros. Les bruits du monde, mêlés sur une trame de guitare répétitive.

À Calais aussi, sur les traces du camp dévasté, comment lutter contre l'oubli? Par le travail artistique, répond le réalisateur.

2020 - France - 70' - 

Horizon Inverse

**LUNDI 30 NOV. - PRG 14 H 30 - SALLE B. VIAN**

### OASIELLES

› **NATHALIE ROSSETTI**

Une promenade créative. Dans les derniers jours du confinement, à Bruxelles, les habitants masqués croisent d'étranges bulles doublement habitées... Les « oasis portables » respectent les consignes mais s'en jouent aussi, de belle façon.

2020 - Belgique - 7' - 

Borak Films

**SAMEDI 28 NOV. - PRG 20H30 - SALLE G. COCTEAU**

**LUNDI 30 NOV. - PRG 14 H 30 - SALLE B. VIAN**

## CLAUDINE NOUGARET : DÉGAGER L'ÉCOUTE

*C'est le titre d'une exposition qui s'est tenue à la Bibliothèque Nationale de France, en février 2020, et mettait à l'honneur la carrière et le travail de Claudine Nougaret.*

*Épouse de Raymond Depardon, elle est ingénieure du son sur pratiquement tous ses films, mais ne participe pas toujours à la signature de ces œuvres. Également productrice, elle se dévoile dans cette exposition avec tout son art et les conceptions de son travail.*

**DIMANCHE 29 NOV. - PRG 18H - SALLE B. VIAN**

### DÉGAGER L'ÉCOUTE

› **CLAUDINE NOUGARET**

Le film a été réalisé à l'occasion de l'exposition. Claudine Nougaret et Raymond Depardon commentent l'articulation entre l'image et le son à partir de nombreux

ARGILE TERRE DE LOUL, FABRICE CHIAMBRETTO





UN MOMENT SI DOUX, CLAUDINE NOUGARET

extraits de leurs films. Prendre le son c'est aussi le retravailler, distinguer les voix d'hommes, de femmes et leurs particularités. Claudine Nougaret révèle la précision ciselée de son métier.

2019 - France - 30' -   
Palmeraie et Désert

## UN MOMENT SI DOUX

> **CLAUDINE NOUGARET**

Dans les lumières et les couleurs, Raymond Depardon photographie selon ses désirs, il revient sur ses pas, déambule dans des lieux qu'il aime ou qu'il découvre : Buenos-Aires, Paris, Modra, chez ses amis paysans. Claudine Nougaret fait le portrait d'un photographe libre.

2013 - France - 26' -   
Palmeraie et Désert

## MON ARBRE

> **CLAUDINE NOUGARET**

Réalisé à l'occasion de l'exposition « *Nous les arbres* », en 2019, à la Fondation Cartier pour l'art contemporain, ce film donne la parole à celles et à ceux qui vivent auprès des arbres, les côtoient, les chérissent, les observent, les soignent, les admirent ou s'en lassent...

2019 - France - 24' -   
Claudine Nougaret

## AMOS GITAI, UNE RENCONTRE

JEUDI 3 DÉC. - PRG 17H - SALLE G. CONCHON

## HAIFA, LA ROUGE

> **LAURENT ROTH**

Le monde d'Amos Gitai en 14 minutes et trois cartes de géographie : les lieux où son père a construit, les lieux où Amos a grandi, les lieux où il a tourné.

2020 - France - 14' -

## AMOS GITAI, HITZHAK RABIN, GESTES DE MÉMOIRE

> **LAURENT ROTH**

Un studio dans le noir et deux regards : celui d'Amos Gitai et celui de Laurent Roth, lui-même réalisateur et critique de cinéma, en dialogue autour d'extraits de films du premier.

Laurent Roth incarne souvent le point de vue du spectateur devant un Amos Gitai peu disert mais qui exprime la force tranquille de ses convictions pacifiques.

Israélien qui se revendique « *témoin de son époque* », il n'hésite pas à montrer les occupations de maisons palestiniennes et filme dans la durée, voire dix ans plus tard, ces mêmes lieux, ces mêmes personnes.

Dans « *Les derniers jours d'Yitzhak Rabin* », à propos des longs plans sur les manifestations insultant Rabin et appelant à l'annexion des territoires occupés, il dit son ressentiment vis-à-vis des autorités qui ont autorisé ces défilés, favorisant ainsi l'éclosion de meurtriers...

Documentariste original, il juxtapose actualités télévisuelles, films d'amateur, images d'archives et même images fictives. Construction « *éclatée* » pour une réalité encore plus « *éclatée* » !

2020 - France - vostfr - 60' -

MON ARBRE, CLAUDINE NOUGARET



# Partenaire audiovisuel du festival

films  
webcast  
évènements

04 73 26 44 15

**visium**  
Solutions audiovisuelles



visium.fr

# INDEX DES FILMS ET GRILLE DES PROGRAMMES

TITRE	Pages	TITRE	Pages	TITRE	Pages
407 JOU	12-31-39	FAIRE LE MUR	25-36	MON ARBRE	16
A LU CIELU CHIANAU (L'ASSOMPTION)	25	FILS DE GARCHES	12	MONICA Y EL RONCO	29
À TRAVERS JANN	8	FORZA BASTIA 78 - L'ÎLE EN FÊTE	26	MOSHTA	4-37
AFTER WORK	5	FRONTIÈRE SUD	32	NO CRYING AT THE DINNER TABLE	10
AHLAN WA SAHLAN	3	HAÏFA, LA ROUGE	16	NORTHERN RANGE	15
AMOS GITAI, HITZHAK RABIN, GESTES DE MÉMOIRE	16	IL MIO CORPO	36	NOTHING TO BE AFRAID OF	11
ANTI	35	INT.ANOUCHKA-NUIT	9	OASIELLES	15
ARGILE TERRE DE LOUL	15	INVISIBLES - LES TRAVAILLEURS DU CLIC	28	ON A ROULÉ SUR LA LUNE	12
ASWANG	8	JE N'AI PLUS PEUR DE LA NUIT	10	ON FAIT SALON	31
ATELIER PERFORMANCE	33	JENNIG	26	OPHIR	4-39
AU TEMPS OÙ LES ARABES DANSAIENT	33	KHAMSIN	28	PA RUBIKA CELU (SUR LA ROUTE RUBIK)	27
AU VENT DE L'ÎLE	34	KOUNACHIR	3	PAPA S'EN VA	7
BACH-HÔNG	8	L'AVIATRICE	30	PARIS-COMBAT	34
BLAGUES À PART	25-36	L'INFIME ET L'INFINI, UNE ESPÈCE À PART	30	PLAYEROS : TRAVAILLEURS DES PLAGES	11-31-37
C'EST CONFINÉ	35	LA BOBINE 11004	32	PROJEYEH EZDEVAJ (THE MARRIAGE PROJECT)	4-39
CARRIÈRE DE PISSY	9	LA TERRE DU MILIEU	6	QU'EST-CE QUE JE FAIS LÀ ?	13
CELLE QUI MANQUE	12	LA VIERGE, LES COPTES ET MOI	26	RETIENS JOHNNY	11-39
COME IL BIANCO	6	LAYER UPON LAYER	31	ROND-POINT	27
D'UN CHAGRIN, J'AI FAIT UN REPOS	38	LE CHANGEMENT EST DANS NOS YEUX	31	RUMBA (CHUTE D'EAU)	27
DÉGAGER L'ÉCOUTE	15	LE FORMULAIRE	6	SDF : ON SE CONFINE COMMENT	35
DES BRUITS PLEIN LA THÈSE	9	LE PARADIS DE MONSIEUR FRANÇOIS	34	SHOOT FOR THE MOON	30
DEVANT NOUS MES RACINES	9	LE PÉRIMÈTRE DE KAMSE	3	TURKEY AND TINSEL	27
DISNEYLAND, MON VIEUX PAYS NATAL	38	LE TOUR DE BABEL	26-37	UN MÈTRE PAR HEURE	30
DOUCE FRANCE	32	LES BELLES DAMES	7	UN MOMENT SI DOUX	16
ELOQU'EN SCÈNE	13	LES BŒUFS	34	UN PROJET FOU...	7
EN MICROPESANTEUR	30	LES PIONNIERS DE L'UNIVERS	30	VIOLA	13
EPICENTRO	37	MA COLÈRE EST ROUGE PÂLE	10	WE ARE NOT LEGENDS	35
ESCORT AU TEMPS DU CORONAVIRUS	35	MAGNIFIQUE SORTI E PROGRESSIVE (DESTINÉES PROGRESSIVES ET MAGNIFIQUES)	29	ZELIHA'S HÜTTE	5-37
ESPÈRE DE MÊME POUR TOI	33	MAGUY MARIN L'URGENCE D'AGIR	38	ZOO	28

<b>SAMEDI 28 NOV.</b>	<b>SALLE JEAN COCTEAU</b>	<b>SALLE GEORGES CONCHON</b>	<b>SALLE BORIS VIAN</b>	<b>AUTRES LIEUX</b>
APRÈS-MIDI		<p><b>14 h</b> COMPÉTITION Ophir (97') &gt; p. 4-39</p> <hr/> <p><b>17 h</b> COMPÉTITION À travers Jann (25') &gt; p. 8 Un projet fou... (74') &gt; p. 7</p>	<p><b>14 h 30</b> COMPÉTITION Retiens Johnny (72') &gt; p. 11-39</p> <hr/> <p><b>18 h</b> <b>MIEUX VAUT EN SOURIRE !</b> A lu cielu chianau (12') &gt; p. 25 La vierge, les coptes et moi (85') &gt; p. 26</p>	<p><b>16 h</b> <b>SALLE VIALATTE</b> <b>ÉCOUTEZ-VOIR</b> Escort au temps du corona virus (28') &gt; p. 35 C'est confiné (11') &gt; p. 35 <b>SDF : on se confine comment</b> (28') &gt; p. 35</p>
SOIRÉE	<p><b>20 h 30</b> <b>SOIRÉE D'OUVERTURE</b> (entrée libre) Oasielles (7') &gt; p. 15 Rumba (20') &gt; p. 27 Zeliha's hütte (44') &gt; p. 5-37</p>			

<b>DIMANCHE 29 NOV.</b>	<b>SALLE GEORGES CONCHON</b>		<b>SALLE BORIS VIAN</b>	
APRÈS-MIDI	<p><b>14 h</b> <b>SÉANCE SPÉCIALE ARCHIVES DÉPARTEMENTALES 63</b> Au vent de l'île (31') &gt; p. 34 Le paradis de Monsieur François (13') &gt; p. 34 Les bœufs (21') &gt; p. 34 Paris-combat (13') &gt; p. 34</p> <hr/> <p><b>17 h</b> COMPÉTITION Je n'ai plus peur de la nuit (73') &gt; p. 10</p>		<p><b>14 h 30</b> COMPÉTITION Projeyeh Ezdevaj (80') &gt; p. 4-39</p> <hr/> <p><b>18 h</b> <b>ART DU PRÉSENT</b> Dégager l'écoute (30') &gt; p. 15 Un moment si doux (26') &gt; p. 16 Mon arbre (24') &gt; p. 16</p>	
SOIRÉE	<p><b>20 h 30</b> COMPÉTITION Kounachir (71') &gt; p. 3</p>		<p><b>21 h</b> <b>MIEUX VAUT EN SOURIRE !</b> Pa Rubika celu (30') &gt; p. 27 Rond-point (58') &gt; p. 27</p>	

<b>LUNDI 30 NOV.</b>	<b>SALLE JEAN COCTEAU</b>	<b>SALLE GEORGES CONCHON</b>	<b>SALLE BORIS VIAN</b>
MATIN		<b>9 h 30</b> <b>COMPÉTITION</b> <b>Kounachir (71') &gt; p. 3</b>	<b>10 h</b> <b>COMPÉTITION</b> <b>Devant nous mes racines (26') &gt; p. 9</b> <b>Le formulaire (54') &gt; p. 6</b>
APRÈS-MIDI	<b>14 h</b> <b>SÉANCE LYCÉE</b> <b>La bobine 11004 (19') &gt; p. 32</b> <b>Frontière sud (73') &gt; p. 32</b>	<b>14 h</b> <b>COMPÉTITION</b> <b>Ma colère est rouge pâle (24') &gt; p. 10</b> <b>Les belles dames (63') &gt; p. 7</b> <hr/> <b>17 h</b> <b>COMPÉTITION</b> <b>Int.Anouchka-Nuit (20') &gt; p. 9</b> <b>Papa s'en va (61') &gt; p. 7</b>	<b>14 h 30</b> <b>ART DU PRÉSENT</b> <b>Oasielles (7') &gt; p. 15</b> <b>Argile terre de Loul (29') &gt; p. 15</b> <b>Northern range (70') &gt; p. 15</b> <hr/> <b>18 h</b> <b>VUES POLITIQUES</b> <b>Lecture en salle</b> <b>Monica y el Ronco (56') &gt; p. 29</b>
SOIRÉE		<b>20 h 30</b> <b>SÉANCE SPÉCIALE DROITS CULTURELS HUMAINS ET FRANCOPHONIE</b> <b>Conférence</b> <b>Anti (18') &gt; p. 35</b> <b>We are not legends (52') &gt; p. 35</b>	<b>21 h</b> <b>COMPÉTITION</b> <b>Come il bianco (19') &gt; p. 6</b> <b>Bach-Hông (18') &gt; p. 8</b> <b>Moshta (59') &gt; p. 4-37</b>

MARDI 1 <sup>ER</sup> DEC.	SALLE GEORGES CONCHON	SALLE BORIS VIAN	AUTRES LIEUX
MATIN	<p><b>9 h 30</b> <b>MIEUX VAUT EN SOURIRE !</b> Zoo (12') &gt; p. 28 Jennig (52') &gt; p. 26</p>	<p><b>9 h 30</b> <b>SÉANCES COLLÈGE</b> On fait salon (26') &gt; p. 31 407 jou (7') &gt; p. 12-31-39 Playeros : travailleurs des plages (14') &gt; p. 11-31-37 Le changement est dans nos yeux (10') &gt; p. 31 Layer upon layer (19') &gt; p. 31</p>	
APRÈS-MIDI	<p><b>14 h</b> <b>COMPÉTITION</b> Viola (12') &gt; p. 13 Carrière de Pissy (12') &gt; p. 9 La terre du milieu (57') &gt; p. 6</p> <hr/> <p><b>17 h</b> <b>COMPÉTITION</b> Qu'est-ce que je fais là ? (95') &gt; p. 13</p>	<p><b>14 h 30</b> <b>COMPÉTITION</b> Des bruits plein la thèse (20') &gt; p. 9 Fils de Garches (83') &gt; p. 12</p> <hr/> <p><b>18 h</b> <b>COMPÉTITION</b> Ahlan wa Sahlan (94') &gt; p. 3</p>	<p><b>16 h</b> <b>SALLE VIALATTE</b> <b>ÉCOUTEZ-VOIR</b> Escort au temps du corona virus (28') &gt; p. 35 C'est confiné (11') &gt; p. 35 SDF : on se confine comment (28') &gt; p. 35</p> <hr/> <p><b>18 h 30</b> <b>MÉDIATHÈQUE D'AUBIÈRE</b> <b>COMPÉTITION</b> Ophir (97') &gt; p. 4-39</p> <hr/> <p><b>18 h</b> <b>AMPHITÉÂTRE A. VARDÀ</b> <b>COURSIVE CINÉFAC</b> D'un chagrin, j'ai fait un repos (19') &gt; p. 38 Disneyland, mon vieux pays natal (46') &gt; p. 39</p>
SOIRÉE	<p><b>20 h 30</b> <b>VUES POLITIQUES</b> Khamsin (65') &gt; p. 28 Magnifiche sorti e progressive (50') &gt; p. 29</p>	<p><b>21 h</b> <b>MIEUX VAUT EN SOURIRE !</b> Le tour de Babel (22') &gt; p. 26 Forza Bastia 78 - l'île en fête (26') &gt; p. 26 Blagues à part (54') &gt; p. 25-36</p>	

<b>MERCREDI 2 DÉC.</b>	<b>SALLE GEORGES CONCHON</b>	<b>SALLE BORIS VIAN</b>	<b>VIC-LE-COMTE</b>	<b>AUTRES LIEUX</b>
MATIN	<p><b>9 h 30</b> COMPÉTITION</p> <p><b>Come il bianco</b> (19') &gt; p. 6</p> <p><b>Bach-Hông</b> (18') &gt; p. 8</p> <p><b>Moshta</b> (59') &gt; p. 4-37</p>	<p><b>10 h</b> COMPÉTITION</p> <p><b>Le périmètre de Kamsé</b> (93') &gt; p. 3</p>	<p><b>9 h 30</b> <b>SÉANCES COLLÈGE</b></p> <p><b>On fait salon</b> (26') &gt; p. 31</p> <p><b>407 Jou</b> (7') &gt; p. 12-31-39</p> <p><b>Playeros : travailleurs des plages</b> (14') &gt; p. 11-31-37</p> <p><b>Le changement est dans nos yeux</b> (10') &gt; p. 31</p> <p><b>Layer upon Layer</b> (19') &gt; p. 31</p>	
APRÈS-MIDI	<p><b>14 h</b> COMPÉTITION</p> <p><b>No crying at the dinner table</b> (16') &gt; p. 10</p> <p><b>Eloqu'en scène</b> (55') &gt; p. 13</p> <hr/> <p><b>17 h</b> COMPÉTITION</p> <p><b>Douce France</b> (95') &gt; p. 32</p>	<p><b>14 h 30</b> <b>JEUNES PUBLICS</b></p> <p>&gt; p. 30</p> <hr/> <p><b>18 h</b> ATELIER HORS-CHAMP LA LUCARNE D'ARTE</p> <p><b>Atelier performance</b> (60') &gt; p. 33</p>	<p><b>18 h</b> COMPÉTITION</p> <p><b>After work</b> (60') &gt; p. 5</p> <p><b>Zeliha's hütte</b> (44') &gt; p. 5-37</p>	<p><b>16 h</b> <b>SALLE VIALATTE</b> <b>ATELIER JEUNES PUBLICS</b></p> <p>&gt; p. 30</p> <hr/> <p><b>16 h</b> <b>MÉDIATHÈQUE DE COURNON</b> <b>JEUNES PUBLICS</b></p> <p>&gt; p. 30</p>
SOIRÉE	<p><b>20 h 30</b> COMPÉTITION</p> <p><b>Viola</b> (12') &gt; p. 13</p> <p><b>Celle qui manque</b> (87') &gt; p. 12</p>	<p><b>21 h</b> ATELIER HORS-CHAMP LA LUCARNE D'ARTE</p> <p><b>Espère de même pour toi</b> (96') &gt; p. 33</p>		

JEUDI 3 DÉC.	SALLE GEORGES CONCHON	SALLE BORIS VIAN	VIC-LE-COMTE	AUTRES LIEUX
MATIN	<p><b>9 h 30</b> <b>MIEUX VAUT EN SOURIRE !</b> Le tour de Babel (22') &gt; p. 26 Forza Bastia 78 - l'île en fête (26') &gt; p. 26 Blagues à part (54') &gt; p. 25-36</p>	<p><b>10 h</b> <b>COMPÉTITION</b> Aswang (84') &gt; p. 8</p>	<p><b>9 h</b> <b>JEUNES PUBLICS</b> &gt; p. 30</p>	
APRÈS-MIDI	<p><b>14 h</b> <b>COMPÉTITION</b> Playeros : travailleurs des plages (14') &gt; p. 11-31-37 Nothing to be afraid of (71') &gt; p. 11</p> <hr/> <p><b>17 h</b> <b>ART DU PRÉSENT</b> Haïfa, la rouge (14') &gt; p. 16 Amos Gitai : Yitzhak Rabin, gestes de mémoire (60') &gt; p. 16</p>	<p><b>14 h 30</b> <b>COMPÉTITION</b> 407 Jou (7') &gt; p. 12-31-37 On a roulé sur la lune (51') &gt; p. 12</p> <hr/> <p><b>18 h</b> <b>VUES POLITIQUES</b> Invisibles - les travailleurs du clic (87') &gt; p. 28</p>	<p><b>14 h</b> <b>JEUNES PUBLICS</b> &gt; p. 30</p> <hr/> <p><b>18 h</b> <b>CINÉ DISCUSSION</b> Faire le mur (17') &gt; p. 25-36 Blagues à part (54') &gt; p. 25-36</p>	<p><b>18 h</b> <b>MÉDIATHÈQUE DE COURNON</b> <b>COMPÉTITION</b> 407 Jou (7') &gt; p. 12-31-39 Retiens Johnny (72') &gt; p. 11-39</p>
SOIRÉE	<p><b>21 h</b> <b>MIEUX VAUT EN SOURIRE !</b> Rumba (20') &gt; p. 27 Turkey and Tinsel (60') &gt; p. 27</p>	<p><b>20 h 30</b> <b>PALMARÈS</b> Au temps où les Arabes dansaient (84') &gt; p. 33</p>		



UNIVERSITÉ  
Clermont  
Auvergne

L'UNIVERSITÉ  
CLERMONT  
AUVERGNE

est fière d'être partenaire

du 30<sup>ème</sup> festival du film documentaire

TRACES DE VIES

---

[www.uca.fr](http://www.uca.fr)

---



CRÉDIT AGRICOLE

SOUTIENT LE  
FESTIVAL

TRACES DE VIES

## MIEUX VAUT EN SOURIRE !

Le cinéma documentaire n'est pas recherché pour sa drôlerie. Pourtant de nombreux réalisateurs osent l'ironie, l'autodérision, le regard décalé, voire le burlesque: la comédie humaine.

Dans nos programmations antérieures, des films nous ont réjouis, nous ont fait sourire ou même rire. C'est pourquoi cette thématique de la trentième édition est en partie rétrospective, complétée de films inédits. Les films peuvent aborder tous les sujets: la famille, le sport, les conflits politiques, les inventions surprenantes de la société contemporaine et même la religion!

L'humour peut être une forme de tendresse, de distanciation propice à la réflexion, d'espoir aussi. L'ironie peut être légère ou appuyée. L'humour peut-être affaire seulement de regard, ou bien c'est le ton, la voix off qui sont le lien du trait d'humour.

Les réalisateurs n'hésitent pas aussi à créer des situations ou des ressources burlesques.

Surtout le documentaire ne s'interdit pas de mêler le tragique et le comique. Façon de supporter les choses, de ne pas se laisser dominer par les tensions. C'est là que le documentaire est le plus efficace, lorsqu'il fusionne ces deux dimensions pour traiter le « réel humain ».

### A LU CIELU CHIANAU (L'ASSOMPTION)

› **D. GRECO, M. MAUGERI**

Les pieds dans la pouzzolane, sous le chant des cigales, un petit garçon brandit une croix dorée. Vision intrigante. La suite ne fait qu'ajouter à la perplexité: pourquoi ces enfants maquillés, ces vêtements pastel d'une autre époque, cet élévateur, ces préparatifs auxquels toute la population participe, charpentiers, coiffeurs, mères de famille?...

Bientôt la fête triomphe, les cloches sonnent, on crie, on photographie. Un étrange objet, à la décoration kitch, passe dans les ruelles, chargé d'angelots pas bien rassurés. Regard acéré sur l'Assomption à Randazzo, en Sicile.

2015 - Italie - vostfr - 12' -  Scarti

**SAMEDI 28 NOV. - PRG 18H - SALLE B. VIAN**

### BLAGUES À PART

› **VANESSA ROUSSELOT**

Les plaisanteries et les blagues sont un ultime espoir des opprimés et une forme de résistance. Elles offrent une perspective d'avenir imaginaire. Outre la dérision contre les despotes, les oppresseurs et les dominants de tout acabit, « blaguer » est une façon de rire de son voisin et de soi. Pour les Palestiniens, ce sont les habitants arabes d'Hébron, les Hébronites qui en font les frais... et bien sûr les Israéliens. La jeune réalisatrice a choisi une manière décalée pour parler d'une des régions les plus troublées de la planète.

À travers les blagues récoltées dans la rue, elle saisit subtilement la façon de gouverner en Cisjordanie ou à Gaza et les relations conflictuelles avec Israël. Mais il ne faut pas croire que les gens se dévoilent facilement. La police veille et il faut à la réalisatrice

une bonne dose de patience, pour gagner la confiance des habitants et partager leur humour.

2010 - Palestine, France - vostfr - 54' -  HC  
éO Productions/Pijo productions

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 21H - SALLE B. VIAN**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 9H30 - SALLE G. CONCHON**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 18H - VIC-LE-COMTE**

### FAIRE LE MUR

› **BERTILLE BAK**

Bertille Bak nous invite, avec les habitants de Berlin, à un vaste jeu.

Mettre en scène la vie de ce quartier de la cité n° 5 de Berlin, dans le Pas-de-Calais, de façon burlesque, avant de le quitter. Une rénovation chasse les habitants pour quel temps. Ils craignent le déplacement, la hausse des loyers et se prêtent à cette petite provocation...

Un jeté de journal d'une personne à l'autre, une projection de briques au-delà d'un faux mur de frontière, de vrais ouvriers qui coupent de faux fils de communication.

*BLAGUES À PART, VANESSA ROUSSELOT*





LA VIERGE, LES COPTES ET MOI, NAMIR ABDEL MESSEEH

Tout évoque les liens sociaux, l'attachement au quartier dans un vrai film participatif.

2008 - France - 17' - **HC**

Le Fresnoy

**JEUDI 3 DÉC. - PRG 18H - VIC-LE-COMTE**

## FORZA BASTIA 78 - L'ÎLE EN FÊTE

› **J. TATI, S. TATISCHOFF**

Une vieille dame en tablier inscrit soigneusement sur le mur « Allez Bastia » et signe « Chez mémé ». Pour la première fois, en avril 1978, une équipe corse parvient en finale de la coupe d'Europe. Jacques Tati, passionné de sport, accepte une demande du président du club et vient tourner dans l'île en fête.

On pense tout de suite à l'un de ses films cultes « *Jour de fête* » tant il s'attarde sur les préparatifs des festivités. Le drapeau soigneusement fixé sur le toit de l'église évoque le grand mât, sur la place de Sainte-Sévère.

Un caniche se balade avec son manteau tricoté aux couleurs de l'équipe.

Toutes les générations se mêlent, la caméra de Tati s'émerveille de cette joie contagieuse.

Le match se jouera entièrement sur les visages, captés avec gourmandise sur les gradins ou dans les bistrotts de la ville.

2000 - France - 26' - **HC**

Specta Films-CEPEC/Son pour son

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 21H - SALLE B. VIAN**

**JEUDI 3 DÉC. - PRG 9H30 - SALLE G. CONCHON**

## JENNIG

› **VASKEN TORANIAN**

Jennig, clope au bec malgré les remarques de son fils, n'est plus toute jeune. Elle est cependant tout à fait prête à nous faire part de sa philosophie de la vie : c'est que, fille d'Arméniens déplacés, elle a dû bagarrer pour avoir une vie décente à Marseille.

Couturière, elle se fait une clientèle fidèle parmi les prostituées marseillaises, nombreuses et prêtes à dépenser. Elle conserve une verve qu'elle a partagée avec ses habituées. Sa vision des hommes, de la vie en général est imagée et nous transmet une part de la culture populaire de ce milieu.

Jennig a gardé beaucoup de tendresse pour ce monde de la prostitution, qui s'est naguère montré solidaire. Pensez donc, les études du fiston, René, à Normale Sup ont été souvent aidées par un petit billet de ces dames !

2019 - France - 52' - **HC**

Agat Films et Cie/France Télévisions

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 9H30 - SALLE G. CONCHON**

## LA VIERGE, LES COPTES ET MOI

› **NAMIR ABDEL MESSEEH**

Namir est issu d'une famille copte égyptienne vivant en France. Les Coptes sont plus de 7 millions en Égypte et se distinguent par un fervent culte marial. Le débat est vif dans la famille de Namir, sa mère brandit une cassette vidéo qui est censée montrer une apparition de la vierge au-dessus d'une église. Comme elle le dit, « *Il y a des gens qui la voient, il y a des gens qui ne la voient pas* ».

Namir, laïque et sceptique, prend néanmoins le prétexte de ces apparitions pour faire un projet de tournage. Le film se déroule en quatre actes et lui permet de nous présenter sa famille et son village proche d'Assiout, haut lieu de pèlerinage. Peinant quelque peu dans son enquête, il fait venir sa mère qui devient une assistante zélée, mais plus tolérante. Elle finira par l'aider à monter une mise en scène burlesque incroyable.

Le réalisateur introduit l'humour et la parodie dans ce petit village : la misère du quotidien est oubliée.

2012 - France - vostfr - 85' - **HC**

Oweda Films

**SAMEDI 28 NOV. - PRG 18H - SALLE B. VIAN**

## LE TOUR DE BABEL

› **BERTILLE BAK**

La croisière s'amuse ou ne s'amuse pas... L'absurdité de la vie sur ces paquebots. Alignement d'appartements/cabines, tickets et files d'attente dans les différents services, expressivité forcée des passagers devant le photographe, costumes et rôles « empilés » du personnel. Le rêve a des allures de cauchemar.

Les « immeubles de croisière » des tours operator font-ils encore rêver ? Bertille Bak explore sans pitié la vie à bord.

2012 - France - vostfr - 22' - **HC**  
Bertille Bak/Centre d'art contemporain  
Le Grand Café

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 21 H - SALLE B. VIAN**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 9 H 30 - SALLE G. CONCHON**

## ROND-POINT

### › PIERRE GOETSCHEL

Promenade monomaniaque d'un mystérieux personnage dans l'univers des ronds-points, cette France des rocadés, des nœuds autoroutiers, des banlieues périphériques, des ZAC, des ZI, des ZUP...

Son voyage, de la Bretagne au sud de la France, au pays des « logiques de rationalisation », en compagnie d'un représentant en fleurissement urbain, d'un lama tibétain, d'urbanistes, de maires, d'un joueur de vielle, d'un derviche tourneur, d'un sculpteur, d'un anthropologue..., révèle l'absurdité de notre monde « aménagé ».

Le film invite à une circulation poétique, critique et humoristique de l'urbanisme, de la société de consommation et de l'automobile, bref de la vie moderne.

Entre le sérieux, le savant, voire le (faussement) pompeux, et le carrément loufoque, le ton sait se maintenir sur cet entre-deux, il installe l'intérêt souriant du spectateur-conducteur. Comme le dit le narrateur-pince-sans-rire, les « ronds-points » sont ronds et ils sont points !

2010 - France - 58' - **HC**  
Les Productions de l'œil sauvage/  
Candela productions/GIE Grand Ouest  
**DIMANCHE 29 NOV. - PRG 21 H - SALLE B. VIAN**

## RUMBA (CHUTE D'EAU)

### › LAILA PAKALNINA

Seul ou en groupe, on fréquente les cascades de la Rumba, une des rivières les plus sauvages d'Europe.

Au bord de l'eau purifiante et apaisante, c'est la détente et on se laisse aller. Une énigmatique mariée en robe blanche passe, un chien fonce comme un fou, de petites chutes sanctionnent les jeux d'équilibre au bord de l'eau...

La cinéaste, soignant son cadre, saisit les situations décalées : selfies joyeux, glissades, frissons de cascades.

C'est une véritable petite archéologie des loisirs en Lettonie.

2016 - Lettonie - 20' - **HC**  
Hargla Company/Kompānija

**SAMEDI 28 NOV. - PRG 20 H 30 - SALLE J. COCTEAU**  
**JEUDI 3 DÉC. - PRG 21 H - SALLE G. CONCHON**

## PA RUBIKA CELU (SUR LA ROUTE RUBIK)

### › LAILA PAKALNINA

Cette petite route est devenue majoritairement une piste cyclable, cependant s'y croisent aussi bien des piétons que d'autres véhicules. La Russie est toute proche et l'indépendance récente. Rubik fut un leader soviétique de sinistre mémoire, mais la piste porte toujours son nom.

La cinéaste exerce son regard sur toutes sortes de moyens de locomotion : trottinettes gonflées, tricycles branlants, vélos hyper rapides, avions et même une voiture qui double et passe sur l'herbe ! Son montage tonique accentue les croisements. Sans compter les fourmis, canards et autres chiens qui se risquent à traverser.

C'est un parcours discrètement burlesque où l'on voit l'évitement des corps ou un choc, les hésitations de la circulation, les habiletés et les ratés de chacun.

2010 - Lettonie - vostfr - 30' - **HC**  
Hargla Company/Kompānija  
**DIMANCHE 29 NOV. - PRG 21 H - SALLE B. VIAN**

## TURKEY AND TINSEL

### › MARTIN PARR

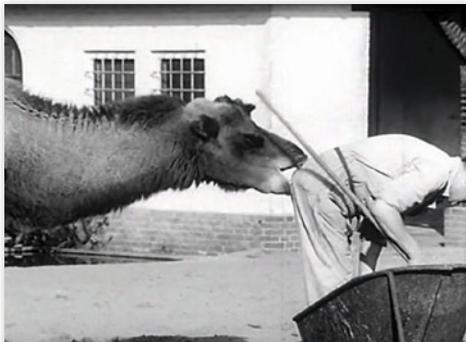
En novembre, un hôtel anglais organise une « semaine de Noël » factice pour une clientèle de retraités. Ceux-ci, souvent isolés, sont en mal de festivités.

Toute une famille tient cet hôtel et assure les animations joyeuses et inédites, le convoyage en bus, la déco et l'accueil !

Le regard de Martin Parr attrape, dans ses plans, un Père Noël articulé ou une statue en taille réelle de la reine d'Angleterre avec un poupon sur les genoux. Son humour ne vise jamais les personnes mais les situations.

RUMBA, LAILA PAKALNINA





ZOO, BERT HAANSTRA

Et les protagonistes ne manquent pas de lui offrir de nombreuses occasions d'exercer son regard ironique.

2014 - Angleterre - vostfr - 60' - **HC**

Multistory

**JEUDI 3 DÉC. - PRG 21 H - SALLE G. CONCHON**

## ZOO

› **BERT HAANSTRA**

Un zoo est un endroit plaisant où s'échangent des regards, avec des visiteurs et... avec des animaux qui observent les visiteurs. Le cinéaste s'amuse à capter toutes les scènes en miroir. Des deux côtés de la grille, on s'étonne, on grimace, on s'accroche aux barreaux, on s'imité sans le savoir.

Une petite musique de jazz souligne çà et là le comique des situations.

Nous sommes aussi des animaux curieux !

1962 - Pays-Bas - 12' - **HC**

Bert Haanstra/Artis

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 9 H 30 - SALLE G. CONCHON**

## VUES POLITIQUES

Une nouvelle rubrique engageant des points de vue, des visions non habituelles, des provocations à la réflexion.

Avec *Invisibles* d'Henri Poulain, c'est l'ensemble des nouveaux métiers liés aux réseaux sociaux qui est à la question. Les témoignages rassemblés pour ce film viennent du monde entier. Opportunément et en complément, le film italien *Destinées progressives et magnifiques* vise lui aussi l'effet politique des réseaux sociaux.

Nous irons aussi au Liban, à la rencontre des jeunes mobilisés pour leur pays.

Monica Echeverria, 95 ans, vient elle, d'écrire son dernier livre de révolte sur la situation au Chili.

## INVISIBLES - LES TRAVAILLEURS DU CLIC

› **HENRI POULAIN**

Aujourd'hui, y a-t-il une requête qui ne puisse être satisfaite d'un clic ? Une petite faim ? En deux clics un repas vous est livré. Une voiture pour rentrer de soirée ? Des nouvelles des amis ? Une nounou pour le dernier-né ? Les applications de notre Smartphone répondent à tout cela.

Derrière cette facilité, il y a les « travailleurs du clic ». Uber, Facebook, Google, Amazon, Delivero, Booking..., sont de vraies entreprises du côté de leurs gains faramineux, mais des employeurs opaques et maltraitants !

Les travailleurs n'ont aucun interlocuteur, ni collègues, ils ne doivent parler à personne de leur travail.

Atomisés, ils doivent fournir leur matériel pour travailler, encaisser des horaires et des conditions de travail hors de toute norme. La plupart n'ont aucune couverture sociale, que ce soit en France ou à l'autre bout du monde.

Le film transgresse ce silence avec Bilel, Zlat, Amélie, Julie, Noména... Les « invisibles ».

2020 - France - vostfr - 87' - **HC**

StoryCircus/France Télévisions

**JEUDI 3 DÉC. - PRG 18 H - SALLE B. VIAN**

## KHAMSIN

› **G. ORIO, G. COUVERT**

Liban, de nos jours. Les traces de la guerre civile sont encore prégnantes. La corruption des partis gouvernementaux se fait de plus en plus insoutenable. Les corps se soulèvent. Les mots se heurtent. Au cœur de quoi, des musiciens venus de différents horizons branchent leurs instruments et les font résonner de toute part. Plutôt que de partir vers d'autres horizons, ils donnent naissance à une

KHAMSIN, G. ORIO, G. COUVERT



scène musicale libanaise. Pour la génération éclatée d'après-guerre, la musique devient un rempart, un outil de résilience et de rassemblement, un moyen de s'évader d'un pays qui n'évolue pas.

2019 - France - vostfr - 65' -   
Stank

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 20H30 - SALLE G. CONCHON**

## MAGNIFIQUE SORTI E PROGRESSIVE (DESTINÉES PROGRESSIVES ET MAGNIFIQUES)

➤ **L. MANDRILE, C. DI MAMBRO,  
U. MIGLIACCIO**

Une déambulation peu ordinaire. Une visite avec un ancien prisonnier philosophe, au cœur d'une petite île italienne couronnée d'un bâtiment étonnant.

Le pas de Renato Curcio, intellectuel ancien membre des brigades rouges, arpente l'île de Santo Stefano. Prison depuis 1797, elle sert pour les prisonniers politiques dans les années 1970. C'est un pénitencier construit sur le modèle dit panoptique de l'anglais Bentham (1748-1832).

Pièce architecturale unique, prison idéale où personne ne doit pouvoir se soustraire au regard.

Tout en conduisant la visite, Renato Curcio s'interroge sur les formes contemporaines du contrôle panoptique.

La « méga-machine » internet et ses réseaux sociaux ne sont-ils pas les modes actuels de l'enregistrement total, du regard infailible ?

2020 - Italie - vostfr - 50' -   
Todomodo/Dal Basso

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 20H30 - SALLE G. CONCHON**

## HOMMAGE À MONICA ECHEVERRIA

En partenariat avec la Semaine du cinéma hispanique



*L'Intellectuelle chilienne est décédée quelque temps après la réalisation de ce film.*

*Une lecture d'extrait de son dernier livre « Faites-moi Taire! (Haganme Callar) », éditions CEIBO, 2016 précédera la projection.*

*Geneviève Parot, écrivaine et comédienne, sera la lectrice de cette soirée.*

**LUNDI 30 NOV. - PRG 18H - SALLE B. VIAN**

## MONICA Y EL RONCO

➤ **PATRICIO PARDO AVALOS**

Les premières images du film nous montrent Guillermo Rodriguez Morales, dit El Ronco, dans un immense meeting en 1994 et Monica Echeverria arrêtée par la police chilienne. Tous deux ont été des acteurs majeurs de la résistance chilienne pendant la dictature Pinochet. Monica Echeverria, grande intellectuelle chilienne, est aussi la mère de la cinéaste Carmen Castillo. El Ronco a été longuement emprisonné et sauvé in extremis par Monica et Danielle Mitterrand.

Les deux anciens camarades et amis se retrouvent à la villa Grimaldi, devant le mur mémoire des victimes de la dictature.

Après l'évocation de quelques moments de leur histoire commune, ils disent leur révolte devant l'état politique actuel du Chili. L'incurie économique et environnementale est bien connue d'El Ronco. De nouvelles formes de luttes se font jour, mais que va faire la nouvelle génération ?

2020 - France - vostfr - 56' -   
Patricio Pardo Alvaros/Le filon Rouge

MAGNIFIQUE SORTIE PROGRESSIVE, L. MANDRILE, C. DI MAMBRO, U. MIGLIACCIO





LES PIONNIERS DE L'UNIVERS, B. BUTON, C. COURBIN, M. GUEVEL, A. REGE, J. VANDENEDEN

## JEUNES PUBLICS ET SCOLAIRES

### SÉANCES ENFANTS

Séances accessibles à partir de 6 ans

#### VOYAGEURS ENTRE CIEL ET TERRE

*Quel enfant n'a jamais eu envie de piloter un avion ou de monter à bord d'une navette spatiale? S'approcher des nuages serait-il possible? Un programme de films documentaires, de fiction et d'animation pour rêver de voler comme un oiseau dans le ciel et d'aller toucher les étoiles!*

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 14H30 - SALLE B. VIAN  
ATELIER SUR RÉSERVATION - PRG 16H - SALLE VIALATTE  
MERCREDI 2 DÉC - PRG 16H - MÉDIATHÈQUE DE COURNON  
JEUDI 3 DÉC - PRG 9H ET 14H - VIC-LE-COMTE

#### LES PIONNIERS DE L'UNIVERS

› B. BUTON, C. COURBIN, M. GUEVEL,  
A. REGE, J. VANDENEDEN

Macha et son ami Vassily travaillent dans une agence spatiale en Russie. Elle surveille l'ascenseur pendant qu'il fait le ménage. Pourtant, ils partagent le même rêve : voyager dans l'espace. Alors, en secret, ils décident de construire une fusée...

2017 - France - 5'21 - Animation - **H**  
ArtFX/Miyu Distribution

#### EN MICROPESANTEUR

› CLÉMENT DEBEIR

Embarquez à bord de la station spatiale internationale! Dans l'espace tout est un peu différent : le haut et le bas n'existent plus car on flotte! Pour manger, il faut réussir à attraper ses aliments, quelle gymnastique! Être astronaute est une véritable aventure!

2016 - France - 16' - Documentaire - **H**  
SapiensSapienS/CNES

#### SHOOT FOR THE MOON

› CHRIS WICKETT

Dans un parc, un cosmonaute cherche par tous les moyens à rejoindre la lune. Pourra-t-il y parvenir sans fusée?

2013 - Royaume-Uni - 4'52 - Fiction - **H**  
Gemma Hurley

#### L'INFIME ET L'INFINI, UNE ESPÈCE À PART

› C. MORIN, F. COURCHAMP

« Il y a autant d'étoiles dans l'univers observable que de gouttes d'eau dans tous les océans ». Des milliards d'étoiles, de galaxies, et quelque part, la planète Terre.

2018 - France - 3'36 - Documentaire - **H**  
Lumento/Duck Factory

#### UN MÈTRE PAR HEURE

› NICOLAS DEVEAUX

Sur une aile d'avion, des escargots se regroupent puis se mettent à danser. L'avion décolle, direction le soleil. Les escargots glissent, tournent, s'accrochent les uns aux autres... parviendront-ils tous à destination?

2017 - France - 9' - Animation - **H**  
Cube Creative productions

#### L'AVIATRICE

› P. RENARD, L. VIVER CANAL,  
G. CHAUVET, J. LEYRELOUP, V. TOLITA

Aux commandes de son avion supersonique, elle enchaîne les acrobaties, s'amusant à percer les nuages ou à frôler le sol. Jacqueline Auriol va-t-elle réussir à franchir le mur du son?

2016 - France - 6' - Animation - ESMA - **H**

#### ATELIER

#### VOYAGES DANS LE CIEL : ENTRE SCIENCES ET IMAGINAIRE AVEC LES PETITS DÉBROUILLARDS !

En partenariat avec la Médiathèque de Jaude

MERCREDI 2 DÉCEMBRE  
PRG 16H - SALLE VIALATTE

*Depuis toujours, l'homme a cherché à imiter les oiseaux : à voler. Entre sciences et imaginaire, les Petits Débrouillards vous emmènent en voyage sur les traces de Léonard de Vinci, Jules Verne, et Saint-Exupéry pour comprendre le fonctionnement des machines volantes.*

*Gratuit, uniquement sur réservation auprès de la Médiathèque de Jaude au 04 63 66 95 00. Attention, nombre de places limité.*

## SÉANCES COLLÈGE

*Une séance spécialement dédiée aux collégiens avec cinq films documentaires, suivie d'une discussion avec des réalisateurs invités. Le film documentaire de création est un outil particulièrement adapté au travail scolaire : développement de l'esprit critique, analyse du point de vue et des partis pris du réalisateur.*

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 9H30 - SALLE B. VIAN  
MERCREDI 2 DÉC. - PRG 9H30 - VIC-LE-COMTE

### ON FAIT SALON

#### › LÉA FOREST

Le « Barber Designer » à La Rochelle n'est pas un banal salon de coiffure. Les artisans-artistes manient ciseaux, tondeuse, pinceau en vue de créations surprenantes.

La réalisatrice s'intéresse à de jeunes garçons soucieux de leur apparence. Immobilisés dans le fauteuil, les cheveux sous le shampoing ou le rasoir, ils se dévoilent. Tous répondent à un questionnement attentif, avec fermeté feinte ou détachement, c'est selon...

De la séduction on passe à l'amour, aux filles, à la virilité, à la foi. Ils semblent vulnérables, livrés aux talents du barbier et de la cinéaste. Mais une fois leur nouvelle tête apparue, joie (pour eux)... et surprise (pour nous).

2019 - France - 26' - HC  
Envie de Tempête Productions

### 407 JOU

#### › ÉLÉONORE COYETTE

La vie de Lintho se confond avec celle de ses marionnettes. Pantin d'une histoire qu'il n'a pas

écrite mais dont il fut le jouet, il fait se mouvoir ses personnages de bois pour conter avec grâce l'inhumanité des geôles haïtiennes.

2020 - Haïti - vostfr - 7' - PP  
Lokh /BDHH

### PLAYEROS : TRAVAILLEURS DES PLAGES

#### › ALEXANDRE BEAUMONT-VACHON

Le chant du coq sonne le réveil de Nelson, endormi aux côtés de sa femme derrière les moustiquaires d'un baraquement exigü. Avec un groupe d'hommes, vêtus comme lui d'un tee-shirt blanc, il gagne la plage de Punta Cana, en République Dominicaine. Dans quelques heures, des centaines de touristes prendront place sur les transats en plastique blanc que Nelson nettoie encore au jet d'eau. Puis, fourche à la main, il balaie les algues que la mer ramène sans relâche sur ses pieds nus. Quelle ironie que ces deux touristes assis, tablettes à la main, dos à la mer, ignorant autant le sable blanc que celui qui le nettoie. Demain pourtant, il faudra recommencer.

2019 - Canada, Québec - 14' - FF  
École des métiers du cinéma et de la vidéo

### LE CHANGEMENT EST DANS NOS YEUX

#### › GASPARD FRYDMAN

« Notre main, c'est la main qui transforme le monde » : une classe du lycée Lakanal s'essaie à le changer, par le théâtre. Mais le confinement s'invite dans la pièce. Il faut alors réinventer le jeu ensemble, l'espace partagé. « Vous voyez l'importance de la main en ce moment, ces mains que l'on ne peut plus toucher », dit encore le professeur. Par écran

interposé, le groupe poursuit sa danse, chante à l'unisson, regarde vers demain, « parce qu'il est beau le soleil, non ? »

2020 - France - 10' - HC  
Gaspard Frydman

### LAYER UPON LAYER

#### › A. BRAUN, F. MICHEL

Une main se dresse, puis un coude, une épaule, la tête, et tout le corps ondule suivant la cadence imposée par le batteur. Telle une vague, les corps des danseurs répondent au flot de mots du rappeur. Le public, en cercle tout autour, les encourage et attise leur énergie. À New York, dans la pénombre bleutée d'un cabaret, les soirées « LayerRhythm » entraînent spectateurs et performeurs dans le jeu de l'improvisation, parfois jusqu'à la transe.

2020 - France - vostfr - 19' - HC  
Shana

LE CHANGEMENT EST DANS NOS YEUX, GASPARD FRYDMAN





LA BOBINE 11004, MIRABELLE FRÉVILLE

## SÉANCE LYCÉE

*Pour la première fois cette année, une séance spécifique est organisée pour les lycéens. Le cinéma documentaire permet d'explorer, de rechercher, d'échanger sur des significations multiples. Les deux films de cette séance ont été choisis en collaboration avec les enseignants, en lien avec les questions de société et d'actualité, d'environnement, de populations, de mondialisation, de géopolitique et/ou d'enjeux économiques qui jalonnent les programmes des lycéens.*

LUNDI 30 NOV. - PRG 14 H - SALLE J. COCTEAU

### LA BOBINE 11004

› MIRABELLE FRÉVILLE

En 1946, huit mois après les bombardements atomiques, une équipe de cinéastes de l'armée

américaine réalise un long métrage documentaire au Japon. Plusieurs bobines sont tournées à Hiroshima et Nagasaki. À leur arrivée aux États-Unis, les images visionnées sont immédiatement classées « secret-défense ». **La bobine 11004** explore 19 minutes de ces rushes et révèle, image par image, la première censure de l'histoire du nucléaire.

2020 - France - vostfr - 19' - HC

Les 48° Rugissants Productions

### FRONTIÈRE SUD

› JOSEPH GORDILLO

La nuit, dans le port de Mellila, des ombres fugitives se cachent entre d'immenses containers : de jeunes migrants essaient d'échapper à la guardia espagnole qui les traque sans cesse. Ces premières images résument l'atmosphère du film : angoisse et révolte.

Dans cette enclave espagnole, sur la côte marocaine, entourée d'une double clôture, des adolescents, pour la plupart marocains ou tunisiens, essaient d'embarquer clandestinement sur un bateau pour rejoindre l'Europe, même au prix de leur vie.

Dans l'attente d'y parvenir, ils vivent dehors, jour et nuit, dans le dénuement le plus total. Ils pratiquent la débouille et partagent, souvent en chantant, leur révolte, leur espoir en une vie meilleure.

Situation également insupportable pour ces centaines de femmes marocaines qui, pour une somme dérisoire, transportent, à pied, d'énormes ballots.

Par contraste, le défilé, en grande pompe, de la légion étrangère, et la célébration religieuse de la vierge de la Victoire, Sainte patronne de Melilla, détonnent face à ces drames.

2020 - France - 73' - vostfr - HC

Les Productions du Tritons/Frederika Sonza

## SÉANCES SPÉCIALES

### IMAGES DE LA DIVERSITÉ



*Le Centre National de la Cinématographie et de l'image animée (CNC) et le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires (CGET) soutiennent chaque année de nombreux projets cinématographiques.*

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 17 H - SALLE G. CONCHON

### DOUCE FRANCE

› GEOFFREY COUANON

La chanson « *Douce France* » de Charles Trenet évoque une France rurale où il ferait bon vivre.

Certains promoteurs proposent aujourd'hui leur version idyllique de nos paysages français. En Seine-Saint-Denis, **Europacity**, un vaste projet de parc de loisirs et d'habitat bétonné avec grandes surfaces, usines et piste de ski, vise 30000 futurs habitants. Un vrai paradis qui mangerait des milliers d'hectares cultivés !

Épaulés par leurs enseignants, des lycéens, au début séduits par les nouveaux loisirs et les offres d'emploi, partent enquêter sur le terrain.

Trois d'entre eux, Amina, Sami et Jennyfer nous entraînent dans leurs rencontres, leur questionnement et leur évolution appliquée et rafraîchissante. Ils s'éveillent sous nos yeux à toutes sortes de réflexions.

Lorsqu'ils font remarquer, aux défenseurs du projet, que l'aéroport de Roissy et Eurodisney n'ont créé

aucun emploi de proximité pour les jeunes, on leur répond que ces jeunes ne parlaient pas anglais ! De la naïveté de la pensée commune à la prise de conscience, c'est beau d'avoir 17 ans.

2020 - France - 95' -   
Elzévir Films/De deux choses Lune

## LA CINÉMATHÈQUE DU DOCUMENTAIRE

**Scam\***  
Société civile  
des auteurs multimédia

LA CINÉ  
MATHÈQUE  
DU  
DOCUMENTAIRE

*Créée à l'initiative de la SCAM, par le CNC et un ensemble d'acteurs majeurs de ce genre cinématographique, et avec le soutien du ministère de la Culture, la Cinémathèque du documentaire a pour mission de favoriser la circulation des œuvres dans une diversité de lieux. Elle fédère un réseau de partenaires sur l'ensemble du territoire, à destination du public.*

*Cette séance est un événement « Les étoiles du documentaire » dans le cadre d'un partenariat entre La Cinémathèque du documentaire et la SCAM.*

*En présence de Philippe Bachman, Directeur de la Cinémathèque du documentaire.*

JEUDI 3 DÉC. - PRG 20H30 - SALLE B. VIAN

### AU TEMPS OÙ LES ARABES DANSAIENT

› JAWAD RHALIB

Assis dans leur salon, un couple regarde de vieilles photos. Nostalgiques de ces bals, où hommes et femmes se rencontraient, se frôlaient, flirtaient en musique. En Égypte désormais les amants se cachent, les femmes

se voilent, les danses sont mal vues. Partout dans la péninsule arabe, de l'Iran au Maroc, les artistes, chorégraphes, transformistes, acteurs de théâtre, tiennent ce même discours « *la musique adoucit les mœurs mais pas celles de nos censeurs* ». Face à la montée des extrémistes, faut-il résister ou se taire ? L'exil est souvent le choix, au risque de perdre sa culture ou de retrouver en Europe aussi les mêmes questionnements. À force d'interviews croisées, le réalisateur interroge les limites de la liberté d'expression.

2018 - Maroc, France, Égypte, Iran,  
Belgique - 84' - 

## ATELIER HORS-CHAMP LA LUCARNE D'ARTE

**arte** *Une proposition artistique autour du documentaire, Espère de même pour toi d'Arnaud de Mézamat, suivie de la projection du film.*

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 18H - SALLE B. VIAN

### ATELIER PERFORMANCE

Une performance théâtrale à partir d'un texte « *Européana, une brève histoire du XX<sup>e</sup> siècle* » de Patrick Ourednik (2001). L'écrivain tchèque mobilise notre mémoire et la mémoire collective. Sommes-nous acteurs de l'histoire ou la subissons-nous ?

Le dispositif emprunte au film un certain nombre d'éléments (objets, sons, images projetées) comme déclencheurs de l'interprétation de la comédienne Aliénor de Mézamat.

Des extraits du texte, non utilisés dans le film, seront également associés. Des rushes et des photogrammes arrêtés seront projetés.

Le réalisateur intervient également sur scène proposant les éléments déclencheurs. Environ 60', suivi d'un échange.

MERCREDI 2 DÉC. - PRG 21H - SALLE B. VIAN

### ESPÈRE DE MÊME POUR TOI

› ARNAUD DE MÉZAMAT

Adapté du chef-d'œuvre de Patrick Ourednik, le film pose sur le XX<sup>e</sup> siècle un regard désolé.

Faisant fi de la chronologie et des rapports d'échelles, le film procède par fragments et collages, évoquant aussi bien le nazisme et les génocides que l'invention du soutien-gorge. Par le jeu habile du montage d'images d'archives qui occupent des fonctions différentes et inventives dans le récit, Arnaud de Mézamat bouscule et renouvelle notre regard sur une histoire, à la fois familière mais déjà distante.

2019 - France - 96' -   
Abacaris/ARTE France - La Lucarne

AU TEMPS OÙ LES ARABES DANSAIENT, JAWAD RHALIB





LES BŒUFS, GEORGES SÉNÉCHAL

## REGARD DES PUYDÔMOIS SUR LE MONDE



*Des documents inédits, proposés par le service audiovisuel des Archives Départementales du Puy-de-Dôme, dans le cadre du dispositif Archives et Cinéma. Une séance préparée et présentée par Olivier Meunier.*

*Habités par un sens aigu de la réalisation et du montage, ces regards cinématographiques ont une vraie valeur documentaire.*

**DIMANCHE 29 NOV. - PRG 14 H - SALLE G. CONCHON**

## AU VENT DE L'ÎLE

› **ALIX MERLE**

Enseignant de formation, Alix Merle est aussi militant associatif, engagé aux Fracs et Franches Camarades d'Auvergne. À l'été 1955, en cinéaste amateur averti, il filme la vie quotidienne de la colonie de vacances qu'il dirige à Belle-Île-en-Mer. Avec ces images, un précieux document sur la France des années 1950.

1955 - Film 16 mm - 31' - HC

## LE PARADIS DE MONSIEUR FRANÇOIS

› **GEORGES SÉNÉCHAL**

En 1949, François, ingénieur horticole, achète un terrain désertique près de Rabat au Maroc. Il décide d'y réaliser le rêve de sa vie : un immense jardin exotique, véritable paradis terrestre où botanique et philosophie se mêlent intimement. Avec ce court métrage situé aux frontières du documentaire et de l'expérimental, Bernard Virat réalise avec audace un récit poétique et écologique.

1983 - Film 16 mm - 13' - HC

## LES BŒUFS

› **GEORGES SÉNÉCHAL**

Sur les hauteurs de Vertolaye, dans le Puy-de-Dôme, Benoît Tarrit assure jour après jour, été comme hiver, le débardage du bois en des lieux escarpés. La caméra attentive et silencieuse de Georges Sénéchal filme le labeur des bœufs et de cet homme qui, avant tout, respecte la forêt.

1973 - Film 35 mm - 21' - HC

## PARIS-COMBAT

› **RENÉ BUCAILLE**

De l'exode de 1940 à la Libération de Paris, le jeune René Bucaille filme clandestinement, avec sa caméra, les tragiques « événements » en cours. Formé à l'IDHEC dès 1944, promotion « Louis-Delluc », il montre après la guerre ce récit subjectif de la Seconde Guerre mondiale. C'est l'unique « film amateur » connu de ce futur directeur de la photographie pour le cinéma et la télévision.

1947 - Film 9,5 mm - 13' - HC

## DROITS CULTURELS HUMAINS ET FRANCOPHONIE

**festival**  
du film court  
francophone

[un poing  
c'est court]

*Dans le cadre de l'appel à projet Synergies Francophones - Région Auvergne-Rhône-Alpes, Traces de Vies accueille le Festival du film court*

*francophone - [Un poing c'est court] pour une soirée projection-rencontre ayant pour thème les droits culturels et la francophonie.*

*Animée par Jean-Pierre Chrétien Goni, Maître de conférences au CNAM19 Paris, département Innovation en Sciences Techniques et Société, également directeur artistique du Vent se lève, Paris 19e, zone libre d'art et de culture éthique et solidaire.*

**LUNDI 30 NOV. - PRG 20H30 - SALLE G. CONCHON**

## ANTI

### › JOSU MARTINEZ

Au lendemain de la Grande Guerre, après s'être battus quatre ans au front, les combattants rentrent chez eux.

2019 - Espagne - Fiction - 18' -  R&P Productions

## WE ARE NOT LEGENDS

### › HÉLÈNE COLLIN

Dans la salle de classe, une voix s'élève, un chant scandé, mélodieusement soutenu par la guitare. Wapan fait partie des Atikamekw, l'une des premières nations canadiennes, située au Québec. Il chante dans sa langue natale, converse en français, mélange des mots d'anglais. Ses professeurs sont tous des Blancs, ses camarades sont, eux, issus de la même tribu. Le cours de musique réunit les langues, les cultures, dans un partage et un échange bienveillants. Myriam explique au professeur qu'il faut être né ici pour savoir déclamer les onomatopées en rythme. Seskin rêve de rejoindre le conservatoire, à l'extérieur de la réserve, car il n'y a pas d'avenir ici. Chacun des élèves s'attelle pourtant à maintenir vivant leur héritage traditionnel, comme une double chance.

2019 - Belgique - 52' -  Niska/CBA/AJC

## ÉCOUTEZ-VOIR

*Se laisser porter par son imaginaire en fermant les yeux. Laisser venir les émotions grâce à une ambiance, une parole, une respiration. Écouter ensemble pour partir dans un voyage sonore intime. La création radiophonique est cette expérience poétique qui permet de raconter et de se raconter.*

*Durant la période du confinement, les bruits habituels ont changé ou se sont figés. D'autres sons, d'autres voix, souvent ignorés jusque-là, ont alors pu se faire entendre. Des éclats de vies passées sous silence racontés dans deux séances de documentaires sonores.*

SAMEDI 28 NOV. - PRG 16 H - SALLE VIALATTE  
MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 16 H - SALLE VIALATTE

## ESCORT AU TEMPS DU CORONAVIRUS

### › CLÉMENCE GROSS

Lolita, Mia, Anaïs et Thaïs sont escorts sur internet, dans un cabaret ou dans la rue. À l'heure de la distanciation sociale et des gestes barrières, comment continuer cette activité sans risque ? Il faut négocier les actes comme les tarifs parce que « c'est beaucoup moins glamour avec un masque ». De même, le téléphone rose par sms « c'est vraiment très redondant et ennuyeux » mais « ça paye les courses ». L'isolement a confiné la libido mais « je reviens vite » promet Mia sur son répondeur. Avec le déconfinement, le désir crée des liens différents avec les clients, de la curiosité aussi.

2020 - France - 28' -  Sonia Krontlund/Les pieds sur terre-France culture

## C'EST CONFINÉ

### › MATHILDE GUERMONPREZ

« Je viens de me faire braquer le coffre de la voiture dans lequel il y avait trois packs de PQ et un pack de sopalin. » D'avril à mai 2020, Mathilde a compilé les messages laissés sur les répondeurs téléphoniques. Brefs instantanés d'échanges entre parents et enfants, copines, soignants, entre rires et larmes, recettes de

cuisine, mots doux, petites joies ou grandes émotions. C'est Radio confinement : « à ce tarif-là on va tous finir alcooliques. Alcooliques et obèses ».

2020 - 11' -  Samuel Hirsch/ARTE Radio

## SDF : ON SE CONFINÉ COMMENT

### › VALÉRIE BORST

Précaires habitants du métro, des parkings souterrains ou des lieux d'abri provisoires, « on n'a pas fait attention à eux avant le coronavirus. Ils ne voient pas pourquoi aujourd'hui on va leur donner plus d'attention. » C'est le constat amer que dressent les travailleurs sociaux mais aussi Maria, Lionel ou Christian, sans domicile fixe. Tous déplorent l'ignorance du gouvernement et l'indifférence générale. « On est invisibles, personne ne nous voit. » Pourtant, ils sont en première ligne face à la maladie.

2020 - 28' -  France Culture/Les pieds sur terre  
Sonia Krontlund

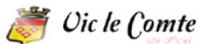
ANTI, JOSU MARTINEZ





IL MIO CORPO, MICHELE PENNETA WISEMA

## CINÉ DISCUSSION



En partenariat avec Les Amis de la Comté Républicaine de Vic-le-Comte

JEUDI 3 DÉC. - PRG 18H - VIC-LE-COMTE

## BLAGUES À PART

› VANESSA ROUSSELOT

Les plaisanteries et les blagues sont un ultime espoir des opprimés et une forme de résistance. Elles offrent une perspective d'avenir imaginaire. Outre la dérision contre les despotes, les oppresseurs et les dominants de tout acabit, « blaguer » est une façon de rire de son voisin et de soi.

Pour les Palestiniens, ce sont les habitants arabes d'Hébron, les Hébronites qui en font les frais... et bien sûr les Israéliens. La jeune réalisatrice a choisi une

manière décalée pour parler d'une des régions les plus troublées de la planète. À travers les blagues récoltées dans la rue, elle saisit subtilement la façon de gouverner en Cisjordanie ou à Gaza et les relations conflictuelles avec Israël. Mais il ne faut pas croire que les gens se dévoilent facilement.

La police veille et il faut à la réalisatrice une bonne dose de patience, pour gagner la confiance des habitants et partager leur humour.

2010 - Palestine, France - vostfr - 54' - **HC**  
éO Productions/Pijo productions

## FAIRE LE MUR

› BERTILLE BAK

Bertille nous invite, avec les habitants de Barlin, à un vaste jeu.

Mettre en scène la vie de ce quartier de la cité n° 5 de Barlin, dans le Pas-de-Calais, de façon burlesque, avant de le quitter. Une rénovation en chasse les habitants pour quelque temps. Ils craignent le déplacement, la hausse des loyers et se prêtent à cette petite provocation...

Un jeté de journal d'une personne à l'autre, une projection de briques au-delà d'un faux mur de frontière, de vrais ouvriers qui coupent de faux fils de communication.

Tout évoque les liens sociaux, l'attachement au quartier dans un vrai film participatif.

2008 - France - 17' - **HC**  
Bertille Bak

## COURSIVES

Des séances dans différents lieux partenaires du festival.

Avant le festival

Avec le cinéma Le Rio



MARDI 4 NOV. - 18H - CINÉMA LE RIO  
TARIFS HABITUELS DU RIO, BILLETS DU FESTIVAL  
NON VALABLES  
AUTRES SÉANCES, VOIR SUR LE SITE DU CINÉMA

## IL MIO CORPO

› MICHELLE PENNETTA

Sous le soleil écrasant de la Sicile, deux enfants et un adulte s'agitent dans une décharge. Oscar, cadet d'une famille de ferrailleurs, tente de récupérer de belles pièces pour satisfaire son père qui l'invective du haut du tas d'ordures. Ravi, Oscar exhibe une vierge bien conservée. Petit moment de drôlerie : rapportera-t-elle un peu de sous ?

À l'autre bout de la ville, Stanley, qui a fui le Nigéria, vitote grâce à de petits travaux, certains donnés par le prêtre de la paroisse. L'Italie fut au début une oasis, mais c'est devenu pour lui une voie sans issue. Le père d'Oscar est passé en jugement pour sa violence. Stanley s'inquiète pour son ami. De petites joies les rassemblent : un repas cuisiné par Stanley, une baignade.

Les images des visages et des corps évoquent d'autres grands films du cinéma italien où la beauté s'inscrit dans un espace de dénuement et de vie modeste.

Suisse, Italie - vostfr - 80' - **HC**  
Close Up Films/Ino Produzioni/Rai Cinema

## Médiathèque des Jardins de la Culture (Riom)



MARDI 10 NOV. - 18H - ENTRÉE LIBRE

### PLAYERS : TRAVAILLEURS DES PLAGES

› **ALEXANDRE BEAUMONT-VACHON**

Le chant du coq sonne le réveil de Nelson, endormi aux côtés de sa femme derrière les moustiquaires d'un baraquement exigü. Avec un groupe d'hommes, vêtus comme lui d'un tee-shirt blanc, il gagne la plage de Punta Cana, en République Dominicaine. Dans quelques heures, des centaines de touristes prendront place sur les transats en plastique blanc que Nelson nettoie encore au jet d'eau.

Puis, fourche à la main, il balaye les algues que la mer ramène sans relâche sur ses pieds nus. Quelle ironie que ces deux touristes assis, tablettes à la main, dos à la mer, ignorant autant le sable blanc que celui qui le nettoie. Demain pourtant, il faudra recommencer.

2019 - Canada, Québec - 14' -   
École des métiers du cinéma et de la vidéo

### MOSHTA

› **TALHEH DARYANAVARD**

Sur l'île de Queshm, au sud de l'Iran, la pêche reste traditionnelle, avec le « moshta ». C'est un « piège », simple carré de grillage tendu par des pieux.

Quelques arbustes broutent le désert pâle, la route rectiligne file vers la mer, le motocycliste et son fils trient des poissons, assis à même le sol. Cela ne suffira pas à nourrir la famille. Les chalutiers coréens et chinois vident les eaux poissonneuses. Et les rares pêcheurs qui s'obstinent travaillent aussi au port, à la

construction des bateaux. Le chômage gagne. Il faut penser aux Emirats. Ou au tourisme. Car le lieu est si beau : une mer bleu-vert, des maisonnettes en bois, des falaises lisses. Mais la côte se peuple de ferrailles et de béton, les bacs déversent une multitude de voitures et la nuit perd son calme.

Des hommes ont encore l'énergie et la foi pour entretenir leur « moshta » et croire en des jours meilleurs.

2019 - Belgique - vostfr - 59' -   
Les Productions du Vergers/Supermouche Productions

## Médiathèque La Jetée

JEUDI 12 NOV. - PRG 18H

### LE TOUR DE BABEL

› **BERTILLE BAK**

La croisière s'amuse ou ne s'amuse pas... L'absurdité de la vie sur ces paquebots. Alignement d'appartements/cabines, tickets et files d'attente dans les différents services, expressivité forcée des passagers devant le photographe, costumes et rôles « empilés » du personnel. Le rêve a des allures de cauchemar.

Voir page 26

2012 - France - vostfr - 22' -   
Bertille Bak/Centre d'art contemporain  
Le Grand Café

### ZELIHA'S HÜTTE

› **GABRIELA GYR**

Au creux de montagnes grandioses, une « cabane » qui essaie de ressembler à une maison, avec ses murs de brique mal refermés et ses toits de tôle en porte-à-faux.

Là, vit Zeliha : collier de pierres colorées et cheveux gris bien lissés, coquette. Sa « hütte », elle l'a construite à sa retraite sur les ruines de deux habitations familiales, dans la Turquie centrale. Son grand-père est un héros de la résistance kurde

alévie, exécuté dans les années 30. « Ils » n'ont pas osé détruire sa statue en ville, homme de bronze à la barbe imposante, coiffé d'un turban. Voir page 5

2020 - Suisse - 44' -   
Filmonauten GMBH

## Avec le cinéma Arcadia - Riom



TARIFS HABITUELS DU CINÉMA,  
BILLETS DU FESTIVAL NON VALABLES  
MARDI 17 NOV. - PRG 18H  
AUTRES SÉANCES, VOIR SUR LE SITE DU CINÉMA

### EPICENTRO

› **HUBERT SAUPER**

« Imagine une nuit chaude et humide dans le port d'une grande ville ». Une invite qui semble exotique mais à laquelle il ne faut pas se fier. Hubert Sauper, documentariste aventureux, n'est pas complaisant dans ses voyages. On se souvient de son film *Le cauchemar de Darwin*.

MOSHTA, TALHEH DARYANAVARD





MAGUY MARIN L'URGENCE D'AGIR, DAVID MAMBOUCH

Plutôt sensible, aujourd'hui, à la ville de La Havane, il relie son histoire au voisin américain et au cinéma hollywoodien naissant. Il salue surtout la fierté bravaque des Cubains, défiant sans cesse l'Amérique. Il ne nie pas la violence du régime castriste, mais s'intéresse à l'utopie qui bouge encore.

2020 - Autriche, France, États-Unis - 107' - **HC**  
Les Films du Losange/Little Magnet Films/  
KGP Production

## Avec le cinéma Le Foyer - Besse



TARIFS HABITUELS DU CINÉMA, BILLETS DU FESTIVAL  
NON VALABLES

JEUDI 19 NOV. - PRG 18H

AUTRES SÉANCES, VOIR SUR LE SITE DU CINÉMA

## MAGUY MARIN L'URGENCE D'AGIR

› DAVID MAMBOUCH

La carrière de Maguy Marin se trouve représentée dans le film par les images évocatrices d'un spectacle

créé en 1981 et repris en 2014, **May B**. Cette pièce chorégraphique, inspirée de l'écrivain et homme de théâtre Samuel Beckett, est emblématique de sa carrière.

Une dizaine de danseurs-personnages, sans âge, aux corps difformes et fagotés de blanc se déplacent sur scène. Les gestes précis, acérés, contredisent l'apparente maladresse des corps. La caméra se faufille, se frotte même, contre les peaux grimées et argileuses des danseurs. Maguy Marin dit avoir voulu se débarrasser ainsi du corps idéal du danseur - c'était et cela reste sa colère.

Le beau naît du laid, du grotesque. Les scènes de **May B**, surgissent à tous moments, fil esthétique du film La chorégraphe, fille d'immigrés espagnols fuyant le franquisme, fait de la danse une pensée politique en mouvement. Installée avec sa troupe au Centre d'Art Ramdam en banlieue lyonnaise, elle ne cesse de travailler en lien avec le territoire. Elle a le souci de « donner des outils artistiques et humains » à la jeune génération.

2018 - France - 108' - **HC**  
Naïa Productions/Compagnie Maguy Marin/  
Auvergne Rhône-Alpes Cinéma

## Pendant le festival

## Avec Cinéfac



MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 18H - AMPHITHÉÂTRE A. VARDA  
TARIFS CINÉ-FAC

*L'équipe de Cinéfac est très heureuse d'accueillir  
Laetitia Carton pour cette soirée.*

*Membre très actif du ciné-club universitaire  
quand elle était étudiante à Clermont-Ferrand,  
sa passion du cinéma l'a emmenée vers la réali-*

*sation documentaire. Ainsi tout naturellement,  
une carte blanche lui est proposée afin de revenir  
sur son parcours et sur sa vision du cinéma  
documentaire.*

## D'UN CHAGRIN, J'AI FAIT UN REPOS

› LAETITIA CARTON

« Mon film de fin d'études, une mise en forme concluant plusieurs années de recherche plastique pendant mon cursus en école d'art, une tentative de description de mon sentiment d'impuissance à changer le monde. » Laetitia Carton

Voici un journal qui, à travers ses images et ses mots, propose une réflexion à la fois sociale et personnelle.

2005 - France - 19' - **HC**  
Ardèche Images Association

## DISNEYLAND, MON VIEUX PAYS NATAL

› ARNAUD DES PALLIÈRES

« En entreprenant à mon tour le voyage, j'ai ce matin comme une petite zone d'inquiétude ». Arnaud des Pallières s'interroge :

« La musique qui attire est-elle aussi brillante que l'eau qui court au soleil, ou bien est-elle incohérente et triste, d'une aigreur à semer le cœur et à faire se dresser les cheveux sur la tête ? »

Adoptant une forme très expérimentale, ce film montre un Disneyland fantasmé et distordu. Il exploite le trouble intrinsèque de cette cité paradoxale pour tisser des récits doux-amers et livre une réflexion sur le mythe de l'enfance mais aussi sur le monde du spectacle.

2001 - France - 44' - **HC**  
Les films d'ici/Arte France

## Avec les médiathèques de Clermont Auvergne Métropole



MÉDIATHÈQUE ALEXANDRE VIALATTE (AUBIÈRE)  
MARDI 1<sup>ER</sup> DÉC. - PRG 18H30

### OPHIR

› **A. BERMAN, O. POLLET**

Minuscule grain dans le Pacifique, cette île, baptisée Bougainville par les Européens, porte un nom donné par les ancêtres : Ophir. Sa terre recèle d'innombrables minerais.

Dans les années 60, l'Australie s'intéresse à la richesse de cet îlot de la Papouasie. D'une splendeur flamboyante de montagnes et forêts, l'industrie minière a fait un paysage saccagé : pentes éventrées, structures en ferraille, bâtiments de béton. Et rivières polluées.

Des archives de ces années rentables alternent avec celles de la révolte dix ans plus tard. D'une part, la propagande pour une industrialisation bienfaisante : indigènes faisant ami-ami avec les Blancs *Bible* en main, préconisations paternalistes d'un ethnologue maison, nouveaux villages en préfabriqué... D'autre part, images de la « Crise », une véritable révolution en armes menée par les habitants eux-mêmes qui a fait 20 000 morts jusqu'aux accords de paix en 2001, et la victoire de la petite nation.

Aujourd'hui se déroulent les cérémonies en hommage aux victimes et les réunions électorales. Ophir vit pauvrement, elle a besoin de capitaux. Faut-il rouvrir les mines abandonnées et déposséder à nouveau les propriétaires coutumiers ?

2020 - Angleterre, France - vostfr - 97' -   
BCL media resources production

MÉDIATHÈQUE HUGO PRATT (COURNON)  
JEUDI 3 DÉC. - PRG 18 H

### 407 JOU

› **ÉLÉONORE COYETTE**

La vie de Lintho se confond avec celle de ses marionnettes. Pantin d'une histoire qu'il n'a pas écrite mais dont il fut le jouet. Il fait se mouvoir ses personnages de bois pour conter avec grâce l'inhumanité des géolés haïtiennes.

2020 - Haïti - vostfr - 7' -   
Lokh /BDHH

### RETIENS JOHNNY

› **S. DEPARDON, A. VERRET,  
B. DROUILLAC**

Le 9 de chaque mois depuis 2017, se déroule à l'intérieur de l'église de La Madeleine, une cérémonie mi-religieuse, mi-concert en hommage à Johnny Halliday.

Les dernières mises au point d'une messe traditionnelle s'effectuent dans une atmosphère feutrée et un chantre entonne d'une voix puissante « *Requiem pour un fou* » mais avec des paroles revisitées pour mieux correspondre à l'Évangile. « *Que je t'aime, que je t'aime* » est dédié à la vierge. Le prêtre explique vouloir conduire les fans de l'artiste à aimer celui qui est à l'origine de son talent, de son « souffle » : Dieu.

La musique fait toujours son effet... Les fans écoutent religieusement. La ferveur se lit sur les visages. Ils applaudissent en scandant le nom de la star. Mais ils pleurent aussi en écoutant un « *Ave Maria* ».

Voir page 11

2020 - France - 72' -   
Simon Depardon

### Après le festival

## Médiathèque Aimé Césaire (Blanzat)

VENDREDI 4 DÉC. - PRG 17H30

### PROJEYEH EZDEVAJ (THE MARRIAGE PROJECT)

› **A. ATTARZADEH, H. ESLAMI**

L'Institut psychiatrique Ehsan, au sud de Téhéran, accueille 500 patients. Il pourrait ressembler à tout hôpital, avec ses bâtiments de briques claires, ses coursives carrelées et ses larges allées extérieures. Mais les dortoirs alignent des dizaines de lits côte à côte, le réfectoire de longues tables et les couloirs des portes métalliques bien verrouillées.

Voir page 4 et 5

2020 - France, Iran, Qatar - vostfr - 80' -   
Caractères Productions/Aras Films

PROJEYEH EZDEVAJ, A. ATTARZADEH, H. ESLAMI



# LES LIEUX DU FESTIVAL

## BUREAU-ACCUEIL

28 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE

Salle Chavignier (04 73 20 04 64),

3<sup>e</sup> étage, Maison de la Culture

rue Abbé de l'Épée à Clermont-Ferrand

### HORAIRES

- Dimanche 29 novembre de 14 h à 19 h
- Du lundi 30 novembre  
au jeudi 3 décembre de 10 h à 19 h
- Renseignements sur les programmes  
du festival
- Vidéothèque
- Accréditations

## LIEUX DE PROJECTION

### à Clermont-Ferrand

- Salle Georges Conchon, Espace multimédia  
3, rue Léo Lagrange
- Salle Boris Vian, Maison de la Culture  
Rue Abbé de l'Épée
- Salle Jean Cocteau, Maison de la Culture  
71, boulevard François Mitterrand
- Ciné le Rio  
178, rue sous les Vignes

### à Vic-le-Comte

- Halle du Jeu de Paume  
Place de la République

### à Riom

- Cinéma Arcadia  
2B Faubourg de la Bade

### à Besse-et-Saint-Anastaise

- Cinéma le Foyer  
Place de l'Église

### dans les médiathèques de

- Aubièrre, Blanzat, Cournon et Riom

Entrée libre dans la limite des places disponibles

### Atelier enfants

- Salle Vialatte, Maison de la Culture  
Rue Abbé de l'Épée

### Vidéothèque

Salle Chavignier, 3<sup>e</sup> étage,  
Maison de la Culture

Entrée par la rue Abbé de l'Épée

- Consultation des films :
  - le dimanche 29 novembre de 14 h à 19 h
  - du lundi 30 novembre au jeudi 3 décembre  
de 10 h à 19 h
- Accès libre aux professionnels accrédités  
et aux spectateurs munis de la souche  
d'un billet

## TRACES DE VIES - CONTACTS

- **DIRECTION ARTISTIQUE** : Annie Chassagne
- **COORDINATION DU FESTIVAL** : Karine Blanchon
- **LOGISTIQUE/ACCUEIL RÉALISATEURS** :  
Elsa Dumortier
- **ADMINISTRATION ET PUBLIC** :  
Jacqueline Gagnepain, Catherine S.-Despalle
- **RÉGIE GÉNÉRALE** : Pierre Levchin
- **COMMUNICATION** : Karine Blanchon,  
Elsa Dumortier, Leslie Couteau
- **COMITÉ DE SÉLECTION** : Jésus Baez, Gérard  
Blanchamp, Karine Blanchon, Annie Chassagne,  
Baptiste Cosson, Véronique Couhert, Elsa  
Dumortier, Jacqueline Gagnepain, Stéphane  
Haddouche, Elisabeth Merlin, Marie-José Nardou,  
Chantal Papon, Geneviève Parot, Nicole Pavoni.
- **CONSEIL D'ADMINISTRATION** :  
Co-présidentes : Annie Chassagne, Jacqueline  
Gagnepain ; Secrétaire : Elisabeth Merlin ;  
Trésorière : Jacqueline Gagnepain, assistée de  
Christine Buisson ; Administrateurs : Baptiste  
Cosson, Jean-Louis Géraud, Stéphane Haddouche,  
Chantal Papon, Jean-Pierre Jarnevic, Caroline  
Lardy, Odile Robert, Michèle Soullignac.



# PRATIQUE

## BILLETTERIE UNIQUE

(nouveau fonctionnement)

- Hall de la Maison de la Culture  
Rue Abbé de l'Épée à Clermont-Ferrand  
Ouverture en continu 8h45 - 19h.  
Règlement possible par carte bancaire

**Prix des places (sauf coursives, tarif selon le lieu)**

### La séance

- Tarif plein 7 €
- Tarif CE, carte CEZAM,  
carte MEYCLUB 6 €
- demandeur d'emploi, étudiant,  
scolaire, Citéjeune, Pass' Région et groupe  
(Sur présentation d'un justificatif) 4 €

## LES ABONNEMENTS

- Tarif plein, 6 séances 30 €
- Tarif réduit, 4 séances 12 €  
chômeur, étudiant et carte Citéjeune

## PASS DÉCOUVERTE

Accès illimité à toutes les séances  
Étudiants, chômeurs, bénéficiaires RSA/  
AAH (Sur présentation d'un justificatif)

**En vente :**

- Du 1<sup>er</sup> octobre au 27 novembre 2020 10 €
- Pendant le festival 15 €

**Possibilité de payer en Doume, monnaie locale**

## POINTS DE VENTE

- À l'Office du Tourisme  
(place de la Victoire)

À partir du 3 novembre, du mardi au  
samedi. 10h - 12h30 et 13h30 - 18h

(Billetterie générale et vente particulière pour  
les adhérents Citéjeune)

## NOUS SUIVRE

@ contact@tracesdevies.org

www www/tracesdevies.org

## RÉSERVATIONS

Entrée dans la limite des places disponibles,  
sans réservation sauf pour :

- Groupes  
Réservation indispensable :  
04 73 20 04 64  
contact@tracesdevies.org

FESTIVAL

TRACES  
DEVIES

## LIEUX DE PROJECTION

Se reporter page précédente

## SÉANCES PALMARÈS

- Proclamation du palmarès  
Jeudi 3 décembre à 20h30  
Salle Boris Vian

- Séance palmarès  
Dimanche 8 décembre à 16h  
Salle Georges Conchon

- Sélection de films primés  
- Cinéma le Rio à Clermont-Ferrand  
Dimanche 6 décembre à 18h  
- Cinéma Arcadia à Riom  
jeudi 14 janvier 2021 à 20h30  
- La Cinémathèque du documentaire à la  
BPI, Centre Georges Pompidou  
lundi 1<sup>er</sup> mars 2021 à 20h

## PROTOCOLE SANITAIRE

- Port du masque obligatoire
- Jauge des salles à moitié
- Distanciation sanitaire dans les files d'attente
- Mise à disposition de gel hydro alcoolique à  
l'entrée des salles
- Sens de circulation dans l'enceinte des bâtiments  
et en salle
- Respect des gestes barrières
- Pas de lieu de restauration dans l'enceinte  
du festival
- Nettoyage et désinfection régulière des lieux et du  
mobilier

FESTIVAL  
TRACES  
DE VIES